

T Ehemaliges Quelle-Kaufhaus soll nach Umbau neuen Akzent setzen

Die Modernisierung des Gebäudes erfolgt während des laufenden Betriebes – Modehaus bleibt Ankermieter – Weitere Geschäfte



Illustration: Erwe Real Estate

Eine erste Illustration zeigt, wie sich die Verantwortlichen das neue „Carré Fürth Freiheit“ vorstellen.

Während sich die Fürther Bürgerinnen und Bürger über die neuen Einkaufsmöglichkeiten in den gerade eröffneten Geschäften des Hornschuch-Centers und der Neuen Mitte freuen, geht die Entwicklung des Einzelhandels in der Innenstadt kontinuierlich weiter: Das ehemalige Quelle-Gebäude an der Fürther Freiheit wird general saniert und soll künftig noch mehr Läden Platz bieten.

Insgesamt 15 000 Quadratmeter Mietfläche zählt das Gebäude an der Ecke Fürther Freiheit und Gustav-Schickedanz-Straße, in dem neben Einzelhandel, Büros und Praxen ab Anfang April auch ein Fitness-Studio untergebracht ist. Doch um auch in Zukunft als attraktiver Standort wahrgenommen und sich gegenüber Neuer Mitte und Hornschuch-Center behaupten zu können, müsse das Haus deutlich aufgewertet werden, so Vertreter der Investorengruppen Erwe Real Estate und Art-Invest Real Estate, die das 1977 errichtete Haus 2013 erworben hatten, und dieser Tage das mit dem Modehaus Wöhrl entwickelte Konzept für die Zukunft vorstellten. Ankermieter ist und bleibt das Unternehmen mit Hauptsitz in Nürnberg, das im vergangenen Sommer seinen Mietvertrag vorzeitig um 15 Jahre verlängerte. „Wöhrl ist ein wichtiger Partner, der sich ganz klar zu diesem Standort bekennt“, so Rüdiger Weitzel, Geschäftsführer von Erwe Real Estate. Und auch Wöhrl-Vorstand Robert Rösch freut sich, dass die neuen Vermieter das ehemalige Quelle-Kaufhaus modernen Anforderungen anpassen wollen.

Transparenter, einladender, offener und architektonisch dem Umfeld angeglichen – so soll der Komplex in Zukunft wirken. Nicht nur innen wird das Gebäude deshalb auf Vor-

T Die Erschließung des Golfparks ist beendet

„Juwel unter Fürther Gewerbegebieten“ – 60 Prozent Grünflächen – Perfekte Infrastruktur



Foto: Nürnberg Luftbild, Hajo Dietz

Die Luftaufnahme von Anfang März zeigt den Golfpark in Atzenhof, dessen Erschließung mit dem letzten Teilstück der Flugplatzstraße vom BRK-Katastrophenschutzzentrum bis zur Hafenstraße (linker Bereich des Fotos) abgeschlossen ist.

Fast genau zehn Jahre sind vergangen, seit der damalige Bundesfinanzminister Hans Eichel den städtebaulichen Vertrag zur Umwandlung des früheren Flugplatzes Atzenhof vor Ort unter-

zeichnet hat. Nachdem der letzte Teilabschnitt der Flugplatzstraße vom BRK-Katastrophenschutzzentrum bis zur Hafenstraße fertig gestellt werden konnte, ist nun ist die Erschließung des 123 Hektar

großen früheren Kasernenareals abgeschlossen. Die Stadt hat Kanalrohre und Versorgungsleitungen verlegt, 31 000 Quadratmeter

>> Fortsetzung auf Seite 5 >>

>> Fortsetzung auf Seite 6 >>



Fürther setzen Zeichen: Wir stehen für Respekt



Foto: Kramer

Über 100 Fürtherinnen und Fürther – darunter auch Bürgermeister Markus Braun – waren dem Aufruf des städtischen Integrationsbeirats gefolgt und haben am Internationalen Tag gegen Rassismus ein Zeichen gesetzt. Auf dem Paisleyplatz formten sie das Wort Respekt und unterstützten den Appell des Beiratsvorsitzenden Antonios Kerlidis, sich ausnahmslos und konsequent gegen Ausgrenzung und Diskriminierung einzusetzen.



Wirtschaftsticker

Im Geschäftsjahr 2014 konnte die **Sparkasse Fürth** vor allem im Kreditgeschäft ein überdurchschnittliches Wachstum verzeichnen. Erstmals überschritt die Bilanzsumme die Marke von drei Milliarden Euro. Das Geldinstitut belegte damit in Deutschland Rang 114 von 416 Sparkassen und Platz 20 von 71 in Bayern bzw. liegt an vierter Stelle von zehn in Mittelfranken. Zudem hat sich das Volumen der 45 Stiftungen mit 20 Millionen

Euro mehr als verdoppelt. „Obwohl das Zinsniveau eine negative Auswirkung auf den Zinsüberschuss hatte, war es für die Bank wieder ein gutes Jahr“, berichtete Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender, bei der Bilanzpressekonferenz.

Mit dem Förderwettbewerb „**Spar-da** macht's möglich“ unterstützt die gleichnamige Genossenschaftsbank mit 100000 Euro Gemeinschaftsprojekte von Kindern und

Jugendlichen, die junge Menschen für verantwortungsvolles Denken und Handeln begeistern. Gemeinnützige Kitas, Krippen, Kindergärten und Schulen in ganz Nordbayern können sich ab sofort unter www.spar-da-machts-moeglich.de bewerben. Ausgezeichnet werden die besten Projekte in den Kategorien „Umwelt schützen und entdecken“, „Gemeinschaft leben und stärken“ und „Bewegung und Gesundheit fördern“.



Ausschreibung des Solar- und Klimaschutzpreises

Entsprechend des Beschlusses des Stadtrates vom 16. März 2005 wird der Solar- und Klimaschutzpreis für 2014/2015 hiermit öffentlich ausgeschrieben.

Der Solar- und Klimaschutzpreis wird für besondere Leistungen beim Einsatz regenerativer Energien und für besondere Maßnahmen zum Klimaschutz, die der Stadt Fürth zu Gute kommen, verliehen.

Dazu zählen neben dem Einsatz solarenergetischer Anlagen wie **Photovoltaik** und **Solarthermie** auch die rationelle Energienut-

zung, sowie andere Maßnahmen zum Klimaschutz.

Der Solar- und Klimaschutzpreis ist mit 3000 Euro dotiert. Er kann zweijährlich verliehen, auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt sowie an natürliche und juristische Personen und Personengruppen verliehen werden. Neben oder statt der Verleihung des Solar- und Klimaschutzpreises können Anerkennungen mit oder ohne Geldprämien zugesprochen werden.

Bewerbungen und Vorschläge sind bis spätestens 26. Mai 2015

an den Oberbürgermeister der Stadt Fürth, 90744 Fürth, zu richten.

Die eingegangenen Bewerbungen und Vorschläge werden einem Preisgericht zur Bewertung vorgelegt. Das Preisgericht spricht eine Empfehlung für die Beschlussfassung durch den Stadtrat aus. Über die Verleihung entscheidet der Stadtrat in nichtöffentlicher Sitzung unter Ausschluss des Rechtsweges.

Die Solarpreise verleiht der Oberbürgermeister durch Übergabe der Urkunden.



Inhalt

Fürth Shop 14

Amtsblatt 23
 Ärzte und Apotheken 25
 Familiennachrichten 26
 Sport 34

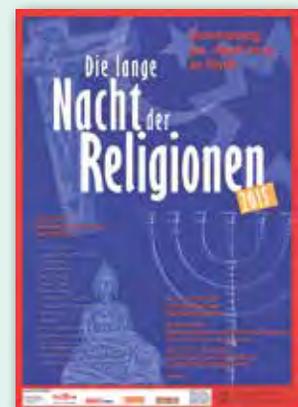
Grüner Markt

Kleinanzeigen 38
 Impressum 39

Nicht verpassen:

Erster Franken-Tatort

Krimi-Zeit in Franken: Der erste Tatort aus der Region geht auf Sendung. Unter dem Titel „Der Himmel ist ein Platz auf Erden“ werden am **Sonntag, 12. April, 20.15 Uhr**, in der ARD die Ermittlungen aufgenommen. Die Schauspieler Fabian Hinrichs, Dagmar Manzel und Eli Wasserschheid geben die Kommissare, der fränkische Kabarettist Matthias Egersdörfer spielt die Rolle des Leiters der Spurensicherung. Gedreht wurde unter anderem in Fürth und Nürnberg.



Alle Informationen in der nächsten Ausgabe



Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 15. April 2015 u. a. mit diesen Themen:

- Goldenes Kleeblatt verliehen
- Neuer Vobü-Standort in Stadeln
- Fünftes Fürther Inklusives Soundfestival

Anzeigenschluss:

7. April 2015

Kleinanzeigenschluss:

7. April 2015, 12 Uhr

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,



Foto: Gaßner

Auf dem Kavierlein entsteht attraktiver Wohnraum mit guter Anbindung an die Innenstadt, den Wiesengrund und den Frankenschnellweg.

unsere Stadt verändert sich an viele Stellen deutlich sichtbar – einige Beispiele: Die neue Norma-Hauptverwaltung an der Würzburger Straße wird bald das Einfallstor Fürths vom Westen her prägen, in der Gebhardtstraße sind die Kräne für das neue Kino aufgebaut und die Neue Mitte geht im Spätsommer ihrer Vollendung entgegen. Besonders augenfällig ist die Veränderung des Stadtbilds auf dem Gelände „Am Kavierlein“ zu beobachten. Fast 30 Jahre nach der Auffassung der damaligen Kleingartenkolonie und der Altlastensa-

nierung entwickelt sich dort attraktiver Wohnbau. Die Silhouette ist von der Poppenreuther Straße aus besonders eindrucksvoll und zeigt auch, dass hier noch weiterer Platz für Wohnen und Arbeiten vorhanden ist. In Richtung Frankenschnellweg eröffnet das bekannte Unternehmen Vapiano heuer noch seine erste Drive In-Pizzeria. Für das jetzt schon erkennbare Design des Gebäudes ist ein Mailänder Stararchitekt verantwortlich. Jeder Ort, jede Stadt kann meiner Überzeugung nach nur durch Veränderung und Anpassung le-

ben. Aber: Liebgewonnene und vertraute Strukturen müssen dabei soweit wie möglich gewahrt werden. Deshalb ist es wichtig, dass sich Neubauten wie am Kavierlein oder die Neue Mitte harmonisch in das Stadtbild einfügen. Wer jetzt die Rudolf-Breitscheid-Straße entlang geht, wird sicher bestätigen können, dass dies bei der Fassade

des ersten Teils der Neuen Mitte eindrucksvoll gelungen ist. Schade – und für mich gerade an dieser Stelle nicht nachvollziehbar –, dass der Denkmalschutz das leider anders sieht.

Das Ziel unserer Politik im Rathaus ist es, Fürth behutsam, aber auch konsequent weiter zu entwickeln und voranzubringen. Ich wünsche mir sehr, dass dies auch in Ihrem Interesse ist.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

Herzlichen Glückwunsch

- Am 2. April vollendet **Wilhelm Graf senior**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 95. Lebensjahr,
- am 2. April **Edgar Hilsenrath**, Inhaber des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 89. Lebensjahr,
- am 4. April **Robert Schindel**,

- Inhaber des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 71. Lebensjahr,
- am 5. April **Karl Knöfel**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 77. Lebensjahr,
- am 10. April Stadträtin **Heike Giering** das 54. Lebensjahr,
- am 14. April **Robert Schopflocher**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 92. Lebensjahr.

Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Uneinheitliche Öffnungszeiten beim Innenstadte Einzelhandel
- Keine kostenlose Windeltonne
- Leerstehende „Gaststätte Südstadt“

Lob gab es für:

- Blühende Verkehrsinseln
- Frühlingsfest

Einladung zu Sitzungen

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 15. April, 15 Uhr, Sitzungssaal, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2. Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.stadtrat.fuerth.de.

Sicher in der Kleeblattstadt

Auch 2014 hat sich nichts geändert: In Fürth hat man kriminalstatistisch wenig zu befürchten, denn zum elften Mal in Folge darf sich die Kleeblattstadt mit dem Titel „Sicherste Großstadt in Bayern“ schmücken. Ausschlaggebend für die Kriminalstatistik, die das bayerische Innenministerium dieser Tage veröffentlicht hat, ist die Häufigkeitszahl der Straftaten, die sich in Relation zur Einwohnerzahl bemisst. 2014 lag sie in Fürth bei 5266 Fällen (2013: 5653) und damit auf dem niedrigsten Wert aller bayerischen Groß-

städte. Im Vergleich zum Vorjahr bedeutet dies einen Rückgang um 6,8 Prozent. Bei der Aufklärungsquote belegt die Kleeblattstadt mit 67,5 Prozent erneut Platz drei hinter Würzburg (70,5) und Augsburg (69,0).

Oberbürgermeister Thomas Jung bedankt sich aufgrund dieses positiven Ergebnisses einmal mehr beim Chef der Fürther Polizei, Peter Messing, und seinem engagierten Team. Dank gelte aber auch den aufmerksamen Bürgerinnen und Bürgern.

„Leiche“ für den nächsten Franken-Tatort gesucht

Kaum geht der erste Franken-Tatort auf Sendung, startet schon der Dreh für den zweiten Fall. Dazu sucht die Produktionsfirma noch eine Darstellerin für das Mordopfer. Da die Handlung hauptsächlich in der Kleeblattstadt spielen soll, möchten die Produzenten gerne eine Fürtherin für die Rolle ge-

winnen. Das Casting mit „Probepartnern“ findet **am Mittwoch, 1. April, 17 Uhr**, im Kriminalmuseum (Rathaus, Brandenburger Straße) statt; die Kandidatinnen müssen mindestens 18 Jahre und sollten höchstens 35 Jahre alt sein und nicht größer als 1,80 Meter. Schauspielereise Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Info-Tage voller Energie

Die Dachdecker-Innung Mittelfranken informiert auf der Messe „DACH“ 2015 am **Freitag, 17. (9 bis 18 Uhr), und Samstag, 18. April (9 bis 16 Uhr)**, in der Stadthalle rund um die Leistungen des Gewerkes für die Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik. „Energie sparen, Energie erzeugen“ ist das Motto und eines der Schwerpunktthemen. Was viele Bauherren nicht wissen: Dachdecker sind auch Experten für die energetische Optimierung der gesamten Gebäudehülle. „Unser Metier ist nicht nur die Wärmedämmung des Dachbereichs – auch vorgehängte hinterlüftete Fassadensysteme gehören zu unseren Aufgabengebieten“, so der Obermeister der Dach-

decker-Innung für Mittelfranken, Kay Preißinger.

Zu den Ausstellern gehören neben den Innungsbetrieben auch der Baustoffhandel und Hersteller aus der Dach- und Fassadenbranche. Abgerundet wird das Spektrum durch die Beteiligung von Kreditinstituten, die unter anderem über Fördermöglichkeiten und die maßgeschneiderte Finanzierung zur Sanierung oder Reparatur informieren.

Zudem erhalten Schulabsolventen Informationen aus erster Hand über den Beruf Dachdecker und dessen Karrieremöglichkeiten von der Ausbildung bis zum Fachhochschulstudium. Mehr Informationen auch unter www.dachdecker-innung-mittelfranken.de.

Hochzeitsbuch ausgezeichnet



Foto: fotograf-lln.de

Im Rahmen des diesjährigen Jahrestreffens der europaweiten Berufssinitiative professioneller Portrait- und Hochzeitsfotografen wurde die Fürther Fotografin Ricarda Hager, Inhaberin des gleichnamigen Fotostudios (lln.), mit dem PHOTO BOOK Award in Silber für das beste Fotobuch in der Kategorie „Wedding“ ausgezeichnet. Im jährlichen Bildcontest erreichte Hagers Mitarbeiterin Johanna Schille in der Kategorie „Newcomer“ mit einem Schwarz-Weiß-Portrait Platz 13 von insgesamt 490.

Sprechstunde für Gründer

Die Gründerinitiative Fürth (GriF) bietet am **Donnerstag, 16. April, von 16 bis 18 Uhr** eine Telefonsprechstunde für Gründungsinteressierte aus Stadt und Landkreis Fürth an. GriF-Partner stehen für

Fragen und Tipps rund um die Themen Finanzierung, Standort sowie Businessplan unter Telefon 974-21 12 oder 974-21 14 zur Verfügung. Nähere Infos unter www.grif.de.

Fürth App kann jetzt noch mehr

Neue Elemente – Android-Version ist derzeit noch in Arbeit



Grafik: Esirion

Neben der Optimierung für iPads bietet die für Apple-Geräte programmierte Version der Fürth App nun auch weitere nützliche Features wie eine Betreuungsplatzbörse oder eine Karte, die die günstigsten Tankstellen anzeigt. Derzeit wird auch die Version für Android-Geräte überarbeitet.

Eine Anwendung, die bei vielen beliebt ist und einiges zu bieten hat: Mehr als 12 500 iPhone- oder iPad-Nutzer sowie rund 5500 Besitzer von Android-Geräten verwenden derzeit die Fürth App. Und vor allem erstgenannte dürfen sich freuen. Denn die für das Apple-Betriebssystem programmierte Variante kann jetzt noch mehr.

Dieser Tage hat das Fürther Unternehmen Esirion, das die Applikation in Zusammenarbeit mit dem Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth entwickelt, eine neue Version im iTunes-Store bereitgestellt. Sie wurde nicht nur für die Darstellung auf iPads optimiert, sondern enthält auch einige neue Elemente. Dazu gehört eine Betreuungsplatzbörse, die freie Angebote in Kindergärten, Horten und Krippen auflistet, oder eine Anwendung, mit der der Nutzer schnell und einfach die Tankstellen mit den günstigsten Spritpreisen in Fürth findet. Dabei werden in einer Karte oder einer übersichtlichen Liste unter anderem die Entfernung und die Öffnungszeiten angezeigt.

Diese neuen Features ergänzen eine Vielzahl bereits vorhandener Elemente wie etwa das SMS-Parken, das Fürth-Wetter, einen Stadtplan, Informationen zu Neuigkeiten und Veranstaltungen in der Kleeblattstadt oder einen Abfallkalender, der stets die aktuellen Abfuhrtermine anzeigt und über eine Importfunktion zum Speichern im eigenen Kalender verfügt.

Die Fürth App für Android wird nach Angaben von Esirion-Vorstand Claus Bettag derzeit neugestaltet: „Im Laufe des Jahres legen wir auch eine optimierte und in der Navigation verbesserte Version vor, die dann ebenfalls alle Komponenten enthält.“

Die Planung für eine Weiterentwicklung der Fürth App laufen bereits. Vorgesehen sind in Zukunft die Darstellung von wichtigen Sehenswürdigkeiten für Besucher der Stadt, Informationen über Entsorgungsanlagen und ein Mängelmelder.



iTunes



Google Play

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth



Innovativer Spezialfahrzeughersteller siedelt im Fürther Süden an

Firma Most Mobile investierte fast fünf Millionen Euro in neuen Standort – Pionier auf dem Gelände bekommt bald Gesellschaft

Foto: Wunder



Von Fürth aus in die ganze Welt: In der Kleeblattstadt werden die Show-Trucks der Firma Most Mobile Specials konzipiert, eingerichtet und in EU-Länder, Russland oder die arabische Welt geliefert. Geschäftsführer Günter Hofbauer (Mitte) gewährte OB Jung und Wirtschaftsreferent Müller (li.) einen Einblick in die neue Europazentrale des Unternehmens.

„Der Standortwechsel kam genau zum rechten Zeitpunkt“, sagt Günter Hofbauer. Fast auf den Tag genau ein Jahr zuvor hatte der Geschäftsführer von Most Mobile Specials

Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller genau an gleicher Stelle zum Spatenstich geladen. Bereits im August erfolgte der Umzug. Da-

mals wie heute ist der Spezialfahrzeughersteller Pionier auf dem rund 7000 Quadratmeter großen Gewerbeareal, das vor allem durch seine Kiebitz-Population und als geplan-

ter Standort für ein neues Stadion der Spielvereinigung Greuther Fürth lokale Berühmtheit erlangte.

4,7 Millionen Euro hat Hofbauer für die neue Europazentrale des Unternehmens und den Umzug von Herboldshof in den Fürther Süden investiert – „ein großer Schritt für einen kleinen Mittelständler.“ Doch schon jetzt, gut ein halbes Jahr nach dem Einzug, seien die 1800 Quadratmeter Fläche in Halle, Werkstatt und Verwaltung „gut voll.“

Zum Kerngeschäft des 1989 gegründeten Unternehmens zählen Bau und Betrieb von Infomobilen und Showtrucks. Jedes einzelne der 15 bis 18 Fahrzeuge, die Most jährlich ausliefert, ist eine Spezialanfertigung, lässt sich beispielsweise bis zu zehn Meter verbreitern oder verfügt über eine sich per Knopfdruck öffnende Dachterrasse. Und das Geschäft mit den mobilen Messeständen auf Rädern – von der Größe eines Kleintransporters bis zum 26 Meter langen Auflieger – boomt. Ab Mai etwa wird ein vom Deutschen Fußball Bund gecharterter Road Train sogar mit dem WM-Pokal quer durch die Republik fahren. Aber nicht nur große namhafte Unternehmen und Konzerne nehmen die Dienstleistungen in Anspruch.

Für OB Jung ist der Verbleib von „Fürths einzigem Automobilhersteller in der Stadt eine Herzensangelegenheit.“ Lange wird Most Mobile wohl nicht mehr einsamer Vorreiter hier bleiben. Weitere Einheiten seien bereits verkauft, insgesamt werde die Fläche für Gewerbeansiedlungen langsam knapp, so Wirtschaftsreferent Müller.



<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Die Erschließung des Golfparks ist beendet

Straßen, 15 520 Quadratmeter Rad- und Gehwege, 5070 Quadratmeter Park- und 3140 Quadratmeter Pflanzflächen angelegt. Und dabei insgesamt rund 13 Millionen Euro verbaut, die die Bundesvermögensanstalt aus den erzielten Verkaufserlösen finanzierte.

„Es ist eine perfekte Infrastruktur entstanden“, resümierte Oberbürgermeister Thomas Jung bei einem Ortstermin. Daher sehe er auch der weiteren Vermarktung sehr optimistisch entgegen. „Der Golfpark ist sicher das Juwel unter den Gewerbegebieten in Fürth“, so der Rathauschef. Von Anfang an sei er so konzipiert worden, dass

60 Prozent des Areals aus Grünflächen besteht. Bei der Vergabe habe man darauf geachtet, dass nur Betriebe und Dienstleister aus den Bereichen Medien, Sport, Freizeit und Forschung zum Zuge kommen und hochwertige Arbeitsplätze entstehen: „Unser Motto lautete Nachhaltigkeit vor Beliebigkeit – das wollen wir auch weiter durchhalten.“

Laut OB sind aktuell 63 Prozent der für Gewerbe vorgesehenen Flächen belegt. Im Mittelpunkt steht das im Sommer 2013 in Betrieb genommene Entwicklungszentrum für Röntgentechnik (EZRT) des Fraunhofer Instituts für Integrierte

Schaltungen IIS, an dem rund 170 Wissenschaftler beschäftigt sind. Jung rechnet damit, dass in etwa fünf Jahren die Besiedelung abgeschlossen werden kann. Er schätzt, dass dann etwa 800 bis 1000 Menschen dort arbeiten.

Die Erschließung des Golfparks zählt zu den letzten Maßnahmen im Zuge der Umwandlung der früheren Militärflächen. „Als die US-Army zunächst 1995 und dann 1996 bekannt gab, Fürth zu verlassen, stand die Stadt vor einer Jahrhundertaufgabe“, erinnerte sich Stadtbaurath Joachim Krauß. „20 Jahre später können wir nun auch hier Vollzug melden.“



Frühlingsduft liegt in der Luft

Erleben Sie bei uns das Frühlingserwachen. Auch unsere Baumschulabteilung hat wieder geöffnet und hält viele Angebote für Sie bereit. Freuen Sie sich auf Genuss aus dem eigenen Garten oder von der Fensterbank, z. B. mit frischen Küchenkräutern. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.

Kräuterspirale

aus Naturstein, Grundmaß 140 x 160 cm, inkl. Aufbauanleitung (ohne Substrat oder Begrünung)

219,00 €



Küchenkräuter

Basilikum, Petersilie oder Schnittlauch, Topf-Ø 10,5 cm

Stück **1,99 €**

Gartenwelt Dauchenbeck grün erleben

Mainstraße 40
90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11/9 77 22-0

Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr

www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Besuchen Sie auch unser Gartenwelt Café. Genießen Sie Köstliches im Grünen.





Das Hardenberg-Gymnasium ist eine von 47 Pilotschulen in Bayern

Freistaat testet „Mittelstufe Plus“ – Gleicher Stoff, ein Jahr länger Zeit – Entlastung für Schüler – „Schritt in richtige Richtung“



Foto: Wunder

Das Hardenberg-Gymnasium ist eine von fast 50 Schulen in Bayern, die die „Mittelstufe Plus“ testen.

Die Diskussionen über ein acht- oder neunjähriges Gymnasium haben seit der Einführung des G8 nicht an Brisanz verloren. Das Bayerische Kultusministerium will nun mit einer sogenannten „Mittelstufe Plus“ ein neues Unterrichts- und Lehrmodell einführen. Das Fürther Hardenberg-Gymnasium ist unter den 47 Pilotschulen, an denen das Konzept ab September getestet werden soll.

Bei einer Umfrage unter den Eltern von Siebtklässlern Anfang März, erklärt Schulleiter Dietmar Jungkunz, hätte über ein Drittel angegeben, ihre Kinder in die „Mittelstufe Plus“ schicken zu wollen. In Zahlen wären das knapp 50 – von insgesamt 125 Schülerinnen und Schülern. „Mehr Entwicklung, mehr Förderung, mehr Reifezeit“, fasst Jungkunz die entscheidenden

Argumente zusammen. Denn Ziel des Modells sei eine zeitliche Entlastung und eine zusätzliche Förderung der Mädchen und Jungen durch ein weiteres, im Klassenverbund zu durchlaufendes Lernjahr. Der Stoff der Kernfächer werde so von drei auf vier Jahre ausgedehnt: „Das führt zu einer spürbaren Entschleunigung des Lernens“, sagt der Schulleiter. Einzelne Fächer würden aus den Jahrgangsstufen 8, 9 und 10 in die Stufe 9+ verlegt. Auf diese Weise verringere sich für die Schüler die Zahl der Fächer und Stunden pro Jahrgangsstufe. In der Regel werden sie dann 30 Stunden bzw. in der zehnten Klasse 32 Stunden pro Woche unterrichtet. Nachmittagsunterricht sei einmal pro Woche vorgesehen.

Derzeit arbeiten Schulleiter und Teile der Lehrerschaft an der Ausarbeitung einer Musterstundentafel. „Von fünf achten Klassen rechnen wir mit zwei für die Mittelstufe Plus“, so Jungkunz. Aus organisatorischen Gründen könnten dafür allerdings nur zwei anstatt der üblichen drei Ausbildungsrichtungen (wirtschafts- und

sozialwissenschaftlicher, sprachlicher, naturwissenschaftlich-technologischer Zweig) angeboten werden.

Die „Mittelstufe Plus“, findet Bürgermeister und Schulreferent Markus Braun, sei ein „Schritt in die richtige Richtung“. Er freue sich, dass das Hardenberg-Gymnasium als Pilotschule ausgewählt wurde. „Denn so haben die Verantwortlichen vor Ort die Chance, die Geschäftsgrundlagen für die Zukunft mitzugestalten.“

Für den zweijährigen Pilotversuch hatten sich bayernweit 71 Schulen beworben. Das Kultusministerium wählte daraus Standorte aus allen Regionen aus, einbezogen wurden große und kleine Gymnasien, in Städten, Großstädten und im ländlichen Raum, sowie Schulen mit unterschiedlichen Profilen und Sprachenfolgen. In Mittelfranken kamen neben dem Hardenberg-Gymnasium fünf weitere Schulen zum Zug.

Nach der Pilotphase soll es – „eine positive Bilanz vorausgesetzt“ – jedem Gymnasium freigestellt sein, die Mittelstufe Plus anzubieten. ■



Einsatz für Gustavstraße

Die Fürther Bürgerinitiative „Wir sind die Gustavstraße“ sammelt derzeit Unterschriften für den Erhalt einer lebendigen Kneipenszene. Die Gruppe appelliert an die Abgeordneten aus Bund und Land sowie an den Stadtrat, die seit 1968 geltende TA-Lärm (Techni-

sche Anleitung zum Schutz gegen Lärm) den heutigen Standards und Lebenssituationen anzupassen. Die Unterschriftenlisten liegen in vielen Lokalen im Bereich der Gustavstraße aus. Weitere Informationen unter www.wirsinndiegustavstrasse.de. ■



Spende aus zwei Aktionen



Foto: HypoVereinsbank

Thomas Jung, erster Vorsitzender der Lebenshilfe Fürth (3. v. li.), freut sich über das ehrenamtliche Engagement und bedankt sich bei Marcus Friedrich, Filialdirektor der HypoVereinsbank (2. v. li.), und seinen Mitarbeitern.

Die HypoVereinsbank unterstützt die Lebenshilfe Fürth mit insgesamt 4250 Euro. Die Summe setzt sich aus zwei Aktionen zusammen: Zum einen bietet das Geldinstitut seit 2009 eine EC-Karte mit Rathausmotiv an, von deren Verkauf zwei Euro an die Lebenshilfe gehen. Im vergangenen Jahr kam auf diese Weise ein Betrag von 1000

Euro zusammen (bisher insgesamt 8750 Euro). Zum anderen honoriert die Bank im Rahmen der Initiative „Ehrensache!“ soziales und ehrenamtliches Engagement ihrer Mitarbeiter durch Sonderurlaub oder eine Spende an eine gemeinnützige Einrichtung. Da sich alle Angestellten für die gute Tat entschieden, kamen 3250 Euro zusammen. ■



<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Ehemaliges Quelle-Kaufhaus soll nach Umbau neuen Akzent setzen

dermann gebracht, sondern auch von außen soll es dank viel Glas und Naturstein in neuem Glanz erstrahlen. Um den „burgartigen“ Charakter des Hauses zu beseitigen, wollen die Investoren zudem die Überbauten an der Fürther Freiheit und der Gustav-Schickedanz-Straße begradigen und die Fassade bis zum Boden ziehen.

Bedenken, dass zu viel öffentlicher Raum verloren geht, zerstreuen Rüdiger Weitzel und Oberbürgermeister Thomas Jung. Denn ein Teil der Fläche gehöre bereits zum Objekt. Für die Erweiterung benötige man lediglich einen 55

Zentimeter breiten Streifen an der Gustav-Schickedanz-Straße und einen 1,53 Meter breiten Teil des Fußweges an der Fürther Freiheit – insgesamt etwa 118 Quadratmeter. „Für Geh- und Radweg bleibt aber ausreichend Platz“, stellen Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller klar.

Wenn alles glatt läuft, beginnt bereits in wenigen Monaten der Umbau, der während des Geschäftsbetriebs stattfindet. Im Herbst des kommenden Jahres sollen dann die Arbeiten beendet sein und weitere Mieter im „Carré Fürther Freiheit“ Platz finden. ■



Jones rührt Werbetrommel

Die Damen-Nationalmannschaft ist zu Gast im Ronhof



Foto: Wunder

Sie hoffen auf ein volles Haus: DFB-Direktorin Steffi Jones überreichte Bürgermeister Markus Braun symbolisch eine Eintrittskarte für das Spiel Deutschland – Brasilien. Noch gibt es ausreichend Tickets für die hochkarätige Partie am 8. April.

Europameister gegen Südamerika-meister heißt es am **Mittwoch, 8. April, um 18 Uhr** im Stadion am Laubenweg. Die Frauen-Nationalmannschaft trifft in einem echten WM-Härtetest auf Brasilien. Das Spiel verspricht Frauenfußball der Extraklasse für Zuschauer und Fans.

DFB-Direktorin Steffi Jones rührte für die Begegnung im Vorfeld der Weltmeisterschaft vom 6. Juni bis 5. Juli in Kanada schon mal kräftig die Werbetrommel. Im Rathaus überreichte sie Bürgermeister und Sportreferent Markus Braun eine überdimensionale symbolische Eintrittskarte für die Partie. Es sei eine besondere Ehre für ihn, die Ex-Nationalspielerin begrüßen zu dürfen: „Sie sind eine wunderbare Botschafterin für den Frauenfußball, nicht nur in Deutschland, sondern weltweit“, so Braun, „wir freuen uns auf die Frauen-Nationalmannschaft und möchten mit dem zweimaligen Weltmeister ein Fußballfest in Fürth feiern.“ Nicht gerade verwöhnt mit Siegen und Toren in den letzten Heimspielen im Ronhof, hoffe er

gemeinsam mit den Fürthern, dass ein torreiches Spiel der Frauen auch die Wende für die Spielvereinigung bringen werde.

Jones bedankte sich bei der Stadt und dem Verein für die tolle Unterstützung und bekräftigte, dass die DFB-Frauen getreu dem Motto „Samba in Fürth“ der Begegnung gegen Brasilien entgegenfeiern und ihr Bestes geben werden.

8000 Tickets sind bereits verkauft worden, etwa noch einmal so viele gibt es direkt beim DFB oder in Fürth bei Franken-Ticket am Kohlenmarkt. Das Interesse sei ja „schon mal richtig gut“, fand Jones. Zufrieden werde sie aber erst sein, wenn die Partie ausverkauft ist – „da haben wir also noch einiges vor uns.“

Nach dem Treffen im Rathaus ging es für die DFB-Delegation weiter zum Nachwuchsleistungszentrum der Spielvereinigung Greuther Fürth. Dort wurden sie von Präsident Helmut Hack empfangen. Nach einer Führung über die Anlage fand noch ein „Meet and Greet“ mit den U 17-Juniorinnen statt. ■



Frauenhaus bittet um Spenden

Im Frauenhaus Fürth müssen dringend die Zimmer und Bäder der Bewohnerinnen sowie der Gemeinschaftsbereich renoviert werden. Zudem sind die Betten, Schränke und Regale abgewohnt sowie die

Matratzen verbraucht. Kleine Reparaturen stehen auch an. Wer dafür spenden möchte, kann sich unter Telefon 72 90 08, E-Mail info@frauenhaus-fuerth.de oder www.frauenhaus-fuerth.de melden. ■

Ihre Lieblingshose...

...könnten Sie bei uns finden.

Vanilia Stehmann und ZERES in guter Auswahl.



Größe 36-46

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

Plus Modellmaße - nein danke!

Riesige Auswahl an junger Mode von Gr. 46 bis 56.



Größe 46-56

Plus STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 90 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.30-18.00 Uhr, Sa: 9.30-14.00 Uhr
Tel.: 0911-12 01 09 21 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

Befestigungstechnik • Elektrowerkzeuge



SCHRAUBENHANDEL FÜRTH

☎ 0911/77 41 14 | 90763 FÜRTH | LUDWIGSTRASSE 27

www.schraubenhandel-fuerth.de

LÖSCH SCHRAUBEN GMBH
Befestigungstechnik, Werkzeuge & Drehteile
Nürnberg, Fürther Str. 338 ☎ 09 11- 31 75 53
www.loesch-schrauben-gmbh.de



DORIS SOWINSKI

Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Gustav-Schickedanz-Str. 3 • 90762 Fürth
Tel.: 0911/97 59 22 22 • Fax: 0911/97 59 22 24
kanzlei@ra-sowinski.de • www.ra-sowinski.de

Wir suchen Sie / Ihn!

Wir sind ein freundliches und kreatives Team mit tollen Kunden und suchen Verstärkung.
Friseur/in in Vollzeit gesucht.
(mit Wella-Erfahrung)



Zum Wasserhaus 6 • 90556 Cadolzburg • Tel. 09103-714131 • www.haarkunst-cd.de
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8-19 Uhr und Sa 8 - 14 Uhr

Sanierung der Kanalbrücken

Fuß- und Radwege gesperrt – Nacharbeiten erforderlich

Auch in diesem Frühjahr gehen die Instandsetzungsarbeiten am Main-Donau-Kanal weiter. Vom 13. April bis voraussichtlich 5. Mai lässt das Wasser- und Schifffahrtsamt Nürnberg die Kanaltrögbrücken über die Rednitz und die Schwabacher Straße trockenlegen. Daher sind die jeweiligen Betriebswege **ab sofort** für Fußgänger und Radfahrer komplett gesperrt. Das bedeutet, dass die beliebte Freizeit- und Pendlerroute in diesem Zeitraum nicht passierbar ist. Laut Auskunft der Behörde ist mit der Fertigstellung der Maßnahme bis spätestens 23. Mai zu rechnen. Das Stadtplanungsamt hat wieder Umleitungsempfehlungen erstellt, die an der Strecke auf Großtafeln zu sehen sind und unter www.fuerth.de/fahrradstadt angesehen und heruntergeladen werden können. Die Kanalbrücken über das Rednitztal und in die Schwabacher

Straße in der Südstadt garantieren einen reibungslosen Schiffsverkehr. Damit der Stahl der riesigen Bauwerke nicht rostet, ist es notwendig, den Korrosionsschutz nach mehr als 40 Jahren Betriebszeit zu erneuern. Aufgrund der Größe des Trogbodens von 8100 Quadratmetern und des engen Zeitfensters muss rund um die Uhr gearbeitet werden. Daher sind Lärmbelästigungen nicht zu vermeiden. Das Wasser- und Schifffahrtsamt Nürnberg sichert jedoch zu, diese auf das Nötigste zu beschränken. Die Gesamtmaßnahme beinhaltet zudem das Auswechseln von 96 Brückenlagern, die Reinigung des Trogs, die planmäßige Bauwerksprüfung sowie Betoninstandsetzungs- und Stahlbauarbeiten. Der Kanal wird dafür auf einer Länge von 750 Metern trocken gelegt. Dazu müssen 120000 Kubikmeter Wasser abgepumpt werden. ■

Vorstand neu gewählt



Foto: privat

Der Hospizverein Fürth hat Allgemeinarzt Roland Hanke (3.v.re.) erneut zum ersten Vorsitzenden sowie Gisela Schiller (3.v.li.) und Marlene Rupprecht (2.v.li.) in den Vorstand gewählt. Manfred Messingschlager (li.) ist Schatzmeister und Friederike Bihler (4.v.re.) Schriftführerin. Mit im Bild: die früheren Vorstandsmitglieder Anastasios Kostopoulos (4.v.li.), Waltraud Birmmeyer (2.v.re.) und Dieter Nickisch (re.).



Freie Stelle

Das Rundfunkmuseum sucht ab Mitte Mai oder Juni (Beginn flexibel) eine Bundesfreiwilligendienstleistende oder einen Bundesfreiwilligendienstleistenden. Interessierte erwartet eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten und kreativen Team. Das Aufgabengebiet umfasst die Unterstützung in den vielseitigen Bereichen der täglichen Museumsarbeit, wie Cafébetrieb, Museumspädagogik, Ausstellungen oder Veranstaltungen. So kann jeder seine Ideen und Stärken einbringen. Deshalb wird eine engagierte Persönlichkeit, die Spaß an der Arbeit mit Menschen hat,



gesucht. Einsatzbereitschaft, Affinität zu Kultur und Museum sowie Organisationsgeschick wird vorausgesetzt. Lebenslauf und ein kurzes Anschreiben sind an die E-Mail-Adresse Jana.Stadlbauer@fuerth.de zu senden, weitere Informationen werden unter der Rufnummer 7568110 erteilt. ■

Grünflächenamt versteigert

Das Grünflächenamt der Stadt Fürth hat mehrere ausgediente Geräte und ein Nutzfahrzeug auf der Homepage www.zollauktion.de zur Versteigerung eingestellt. Zwei Motorsägen, zwei Laubbläsergeräte, zwei Motorsensen, zwei Motorheckenscheren, ein defekter Stromerzeuger, ein Motorrasenmäher, eine Motorrad-Hebebühne und ein Rasenmäher-Motor. Der Bieterzeitraum läuft noch bis Samstag, 4. April. Zwei Motorsägen, ein Laubbläsergerät, eine Motorsense, eine Motorhe-

ckenschere, ein defekter Stromerzeuger und ein Rasenmäher-Motor. Der Bieterzeitraum läuft von Sonntag, 5., bis Mittwoch, 15. April. Ein Nutzfahrzeug, Mercedes-Benz Sprinter 314, Hochdach-Kastenwagen, Baujahr 2000. Der Bieterzeitraum läuft noch bis Dienstag, 7. April. Abholung ist erforderlich. Interessierte, die als aktive Bieter an der Versteigerung teilnehmen möchten, müssen sich bei www.zollauktion.de registrieren lassen und erhalten ein Passwort per E-Mail. ■



Die vhs Fürth informiert



In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

- Fürther Stadtgeschichte (12302)** Die Chronisten Rieß, Wunschel, Schwammberger: Mo 13.04., 18:30-20:00 Uhr, 5,- €
- Literatur am Montag-Nachmittag (12511)** Michela Murgia: „Accabadora“: Mo 13.04., 14:30-16:00 Uhr, 7,- €
- Kurz und kompakt (25308)** PC-Grundlagen für oft gewünschte Zwecke: Ab 16.04. (4 x), Do 18:00-21:15 Uhr, 107,40 € zzgl. Lehrbuch 16,50 € im Kurs
- A1 Sprachkurse für Anfänger/innen:**
Italienisch – (33007) ab 15.04. (10 x), Mi 18:00-20:30 Uhr, 108,- € – **(33009)** 18.04./16.05./13.06./04.07., Sa 09:15-15:30 Uhr, 126,- €
Spanisch – (34013) 18.04./09.05./13. u. 27.06., Sa 09:00-14:00 Uhr, 108,- € – **(34015)** ab 14.04. (10 x), Di 18:00-20:30 Uhr, 81,- € – **(34003)** Expresskurs für Anfänger/innen mit Vorkenntnissen, ab 14.04. (10 x), Di u. Do 18:00-19:30 Uhr, 90,- €
- Nordic Outdoor Fitness (44342)** Outdoor-Ganzkörpertraining für fortgeschrittene Nordic Walker: Ab 16.04. (10 x), Do 18:30-20:30 Uhr, 105,- €
- Hormon-Yoga nach Dinah Rodrigues (42062):** Ab 17.04. (3 x), Fr 17:30-19:30 Uhr, 38,80 €

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 09.00-14.00 Uhr und samstags je nach Hausbelegung geöffnet.

Haus der Volkshochschule
Hirschenstr. 27
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
www.vhs-fuerth.de · info@vhs-fuerth.de




Gesellschaft


Beruf


Sprachen


Gesundheit


Kultur


Grundbildung

€ Spenden für guten Zweck



Foto: privat

Die United Kilrunners haben 350 Euro an Stephan Fürstner (vorne 2. v. li.), Spieler der Spielvereinigung Greuther Fürth, für seine Stiftung zugunsten krebskranker Kinder und 500 Euro an den Bundesverband Neurofibromatose e.V. gespendet. Die Geldbeträge stammen aus verschiedenen Versteigerungen sowie aus Verkäufen von handgehäkelten Fanmäusen.

€ Jubiläumsbratwurst kreiert

Gitta und Hans-Jürgen Förderreuther von der gleichnamigen Metzgerei in Poppenreuth kreieren anlässlich des 50. Geburtstages ihres Betriebs eine spezielle Jubiläumsbratwurst und spenden den gesamten Reinerlös, den

sie auf 2000 Euro aufrundeten, der Lebenshilfe Fürth. Auch die Verkäuferinnen des Fachgeschäfts verzichten seit über zehn Jahren auf ihre Trinkgelder und füllen stattdessen die Lebenshilfe-Spendenkasse.

€ Unterstützung für Sanierung

Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Fürth (li.), hat im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung (re.) einen Spendenscheck in Höhe von 4000 Euro an Pastor Friedbert Gruhler von der Evangelisch-methodistischen Kirche übergeben. Mit dem Geld können dringend notwendige Sanierungsarbeiten, wie der Einbau einer neuen Heizung in dem Gebäude in der Angerstraße ausgeführt werden.



Foto: Sparkasse Fürth

€ Neue Nachbarschaftshilfe

Das Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum bietet das neue Projekt „Komm & Hilf!“ im Bereich der ehrenamtlichen Nachbarschaftshilfe an. Es richtet sich in erster Linie an ältere Menschen in der Innenstadt, die Unterstützung im Alltag benötigen oder soziale Kontakte suchen. Die kostenlo-

se Vermittlung ist unter Telefon 77 27 99 möglich. Dazu werden noch ehrenamtliche Helferinnen und Helfer gesucht. Interessierte können sich donnerstags von 11.30 bis 14.30 Uhr oder freitags von 9 bis 12 Uhr bei Anne-Lena Heuser oder Cornelia Erndt unter Telefon 77 27 99 melden.

terzo® Gehörtherapie
Damit Sie verstehen.



Gut versteckt!

Weil man gutes Hören nicht sehen muss, empfehlen wir nach der terzo® Gehörtherapie die neuen ultrakleinen, nahezu unsichtbaren Hörsysteme für Ihren Hörerfolg.

Wir laden Sie herzlich ein!

Nutzen Sie unsere Osteraktion und profitieren Sie von einem umfassenden Leistungspaket – unverbindlich und kostenfrei.

- ✓ Ermittlung Ihrer aktuellen Hörsituation und Bestimmung Ihres individuellen Hörbedarfs
- ✓ Aktivierung Ihrer natürlichen Hörfilter durch das terzo-Gehörtraining, sodass Sie störende Nebengeräusche wieder ausblenden und Ihre Hörgeräte ihre volle Leistung entfalten können
- ✓ Einstellung der leistungsstarken Mini-Hörsysteme auf Ihre individuellen Bedürfnisse
- ✓ Tragen Sie die Mini-Hörsysteme 10 Tage kostenfrei im Alltag und berichten uns von Ihren Erfahrungen.

Registrieren Sie sich jetzt bis zum 24.04.2015 telefonisch in Ihren terzo-Zentren in Fürth und werden Sie Teil des Erfolgs.

Schwabacher Straße 39
90762 Fürth
Tel. (0911) 766 06 98 – 0

Erlanger Straße 61
90765 Fürth
Tel. (0911) 979 594 50

www.terzo-zentrum.de

 **terzo**
zentrum
Gehörtherapie
Hörgeräte

€ Scheck zur Eröffnung



Foto: Gaßner

Hell, modern, einladend und übersichtlich – so präsentiert das Modehaus C&A auf 3100 Quadratmetern Verkaufsfläche seine Kollektionen am neuen Standort in der Neuen Mitte. Zur Eröffnung überreichte Filialeleiter Eric Hartung (2. v. li.) im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung einen Scheck über 2500 Euro an Kerstin Wenzl (2. v. re.) und Sabine Zucker (re.) vom Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum, die mit dem Geld Garderoben für die Kinder anschaffen möchten.

👉 Etwas Glück weitergeben

Die StadtZEITUNG stellt in loser Folge Bürgerinnen und Bürger vor, die sich im Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) engagieren. Eine von ihnen ist Marlene Lechler. Mittwochs kümmert sie sich im Klinikum um Patienten, die seelischen Beistand benötigen. „Oft sind es ja nur kleine Dinge, die die Menschen schon ein wenig trösten“, meint Lechler. Und donnerstags wird sie seit gut fünf Jahren im Sofienheim der Diakonie Fürth von den Damen zwischen 80 und 102 Jahren erwartet.



Foto: Inge Mönius

An einem Ehrenamt Interessierte berät das FZF gerne über mögliche Einsatzgebiete und vermittelt in geeignete Einrichtungen. Infos unter Telefon 2174782 oder www.freiwilligenzentrum-fuerth.de.

■ Marlene Lechler ist im FZF aktiv.

👉 Feuerwehrnachwuchs gesucht

Das Team des ABC-Dienstes der Freiwilligen Feuerwehr Fürth hat eine Aktion durchgeführt, um für Nachwuchs zu werben. Unter dem nicht ganz ernst gemeinten Motto „Wir machen unseren Nachwuchs selbst“ luden sie dieser Tage ihre eigenen Kinder als „ABC-Minis“ ins neue Quartier ein und hoffen

nun auf weitere Mitstreiterinnen und Mitstreiter. Interessierte, die in Fürth wohnen oder arbeiten und mitmachen möchten, können jeden ersten Dienstag im Monat von 18 bis 20 Uhr zur ABC-Gruppe in die Hintere Straße 84, Burgfarnbach, kommen.

👉 Top ausgebildet in Fürth



Foto: Gaßner

Fleißig haben in den vergangenen Monaten 15 junge Männer aus ganz Bayern, die seit Ende Oktober bei der Berufsfeuerwehr Fürth ihre Grundausbildung zum Brandmeister absolvieren, gepaukt und den Ernstfall geprobt. Neben Unterricht in Theoriefächern wie Schlauchkunde oder Feuerwehrgesetz standen auch zahlreiche Übungen auf dem Programm, um Brandeinsätze zu trainieren. Kurz vor der Prüfung „plünderten“ die Auszubildenden ihre Lehrgangskasse und spendeten 300 Euro an die Fürther Kinderklinik.

€ Spende für Familienbereich



Foto: Thomas Scherer

Christian Schmidt-Scheer vom Poppentreuther Diakonieverein (2. v. re.) hat eine Spende von 2000 Euro an Michaela Vogelreuther (Leiterin des Amtes für Soziales, Wohnen und Seniorenangelegenheiten), Mario Schmidt (Sozialdienst Stadt Fürth), und Thomas Bergsch (Sachgebietsleitung Wohnungsfürsorge) (v. li.) für die Übergangswohnanlage Oststraße übergeben. Der Betrag wird für die Schaffung eines Familienbereichs in der Obdachloseneinrichtung verwendet. Dort finden Menschen Unterkunft, die aus verschiedenen Gründen ihre Bleibe verloren haben. Im angegliederten Sozialdienst wird mit den Betroffenen gearbeitet und versucht, für alle wieder einen passenden Wohnraum zu finden.

👤 Sprechtag beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände

aufgrund einer Behinderung bekannt gegeben werden, damit diese vom Gremium aufgegriffen werden können. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-1783 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de.



Erste-Hilfe-Kurs für Senioren

Das Bayerische Rote Kreuz Fürth bietet unter dem Motto „Helfen kann jeder“ erneut einen „Erste-Hilfe-Kurs für Senioren“ an. Dabei lernen die Teilnehmer lernen kleine Tricks, wie sie zum Beispiel Wunden stillen oder bei einer Herz-Lungen-Wiederbelebung helfen können.

Kursablauf: **Mittwoch, 20. Mai, 14.30 bis 17 Uhr**, Beginn und Einführung in den Lehrgang; **Mitt-**

woch, 27. Mai, und Mittwoch, 3. Juni, jeweils 14.30 bis 17 Uhr, Theorie und Praxisunterricht; **Mittwoch, 10. Juni, 15 bis 18 Uhr**, medizinischer Fachvortrag, Klärung offener Fragen durch Frank Sinning, Lehrgangsabschluss. Alle Termine finden im BRK-Haus Fürth, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Kosten: 26 Euro pro Teilnehmer. Informationen und Kurs-Anmeldung unter Telefon 77981-31. ■



Service-Mobil auf dem Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher montags bis donnerstags von 8 bis 15.15 Uhr und freitags von 8 bis 14 Uhr zur Verfügung. Wer das Fahrzeug anfordern möchte, kann es bei der Verwaltung unter

der Rufnummer 3765-1871 vorbestellen. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern. ■



Sprechzeiten für Senioren

In der Fachstelle Seniorenarbeit der Stadt Fürth werden **montags, dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Terminvereinbarung unter 974-1785 Sprechstunden angeboten. Sie finden im Rathaus, Königstraße 86, im Erdgeschoss in den Räumen 005 und 006 statt. Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9**

bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-1839 im Erdgeschoss des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2, Raum 029 (im Eingangsbereich rechts) zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.seniorenrat-fuerth.de zu finden. ■



Gewappnet gegen Tricks

Der Anteil der über 60-Jährigen an der Gesamtbevölkerung beträgt etwa 60 Prozent. Ihr Anteil an den Kriminalitätsoffern liegt bei nur sieben, bei bestimmten Straftaten jedoch bei nahezu 80 Prozent. Dazu zählen die sogenannten „Bauerntricks“, bei denen Betrüger versuchen, an das Eigentum – insbesondere älterer Menschen – zu gelangen. Seit Jahren versucht der Seniorenrat der Stadt Fürth in Abstimmung mit der Polizei durch Vorträge und Beratungsgespräche bei älteren Einwohnern die oftmals

vorhandene Angst vor Kriminalität abzubauen, indem er in kostenlosen Veranstaltungen den Teilnehmern Tipps zu den Themen „Tricks an der Haustür, Kaffeefahrten, Haustürgeschäfte, unerlaubte Telefonwerbung und Einzeltrick“ gibt. Seniorenclubs, Kirchengemeinden und ähnliche Organisationen können den Sicherheitsberater im Seniorenbüro, Hirschenstraße 2, Telefon 974-1839, oder im Büro der Seniorenbeauftragten der Stadt Fürth, Königstraße 86, Telefon 974-1785, anfordern. ■

SANITÄR INSTALLATIONEN • HEIZUNGSBAU • SOLARANLAGEN

**MAIER
&
GEORGS**
Nachf. GmbH



- Sanitär - und Solaranlagen
- Komplettbäder
- Gas- und Ölheizungen
- Wärmepumpen
- Neubau - Renovierung
- Trinkwasseruntersuchung
- Beratung | Projektierung
- Kundendienst

Carl-Schwemmer-Str. 30 90427 Nürnberg
www.maier-georgs.de
Telefon 09 11/31 07 65-0
Telefax 09 11/31 07 65-20
E-Mail: maier-georgs.nachf@t-online.de

Ganzheitlich Energetische Massage

Ausbildung an 11 Wochenenden über 1 Jahr in Erlangen

Kostenloser Infoabend: **08.05.2015**. Unverbindliches Einführungs-WE zum Kennenlernen unserer Atmosphäre u. Methode: **09. - 10.05.2015**. Ausbildungsstart im Oktober. Ausführliche Infobroschüre bitte anfordern:

Süddeutsche Massageschule Tel.: 0911-93 76 764 www.SueddeutscheMassageschule.de
Fax: 0911-93 76 241 info@SueddeutscheMassageschule.de

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Wertstoffzentrum
Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtwarenhof

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriest. 14
90765 Fürth
- Bislohe



(0911) 30732-0



mit Kleider Laden

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

VR BauFi Top 20

1,90%*

mit 20 Jahren Zinssicherheit

10 + 10

- 10 Jahre Sollzinsbindung zu 1,90 % p. a.* (Sollzinssatz)
 - Verlängerungsoption für weitere 10 Jahre zu gleichen Konditionen
- = 20 Jahre Zinssicherheit

*) Berechnungsbeispiel 10 Jahre Sollzinsbindung : Sollzinssatz 1,90 % p. a.; 1,92 % effektiver Jahreszins; 4,11 % anfängliche Tilgung; ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft, Finanzierung max. bis zur Höhe des Kaufpreises Stand: 02.03.2015



Jens Frisch Christine Obieray
Unsere Baufinanzierungsexperten

Tel. 0911 77980-777

**Raiffeisen-Volksbank
Fürth eG**





Wenn die Chemie stimmt ...

Kooperation von Mittelschulverbund Süd und Firma Kurz



Foto: Wunder

Seit drei Jahren leiten die Lehrerinnen Katja König (re.) und Serena Petratschek (2. v. li.) die Chemie AG des Mittelschulverbundes Süd und bringen ihren Schülerinnen und Schülern durch praxisnahe Versuche das schwierige Thema Chemie näher.

Welche Flüssigkeit ist zäher: Brennpaste, Motoröl, Seife oder Honig? Fünf Schülerinnen und Schüler der Chemie AG des Mittelschulverbundes Süd wagen sich an Vorschläge – mit fünf unterschiedlichen Ergebnissen. Wie also die richtige Lösung finden? Die beiden Lehrerinnen Katja König und Serena Petratschek haben dazu Versuchsstationen aufgebaut, an denen die Jugendlichen dies herausfinden können. Mit Eifer machen sich die Mädchen und Jungen an die Arbeit. Sie tragen die für den Chemiker so typischen weißen Kittel, sind mit Brillen ausgestattet und mit höchster Konzentration dabei. Schütten die Flüssigkeiten unter anderem in einen Standzylinder und messen, wie lange eine Schrotkugel braucht, um am Boden anzukommen.

Einmal die Woche kommen die Schüler – bis auf einen Acht- lauter Neuntklässler – seit drei Jahren am Nachmittag freiwillig zusammen. Unterstützung gibt es dabei von der Firma Kurz. Das Fürther Unternehmen für Heißprägetech-

nologie stattet die Chemie AG der Schulen regelmäßig mit Material aus. An diesem Nachmittag ist Ausbildungsleiter Christian Scholl zusammen mit Azubi Maxim Kostrizki in die Schwabacher Schule gekommen, um die Mädchen und Jungen über den Beruf der Produktionsfachkraft Chemie zu informieren. Pro Lehrjahr bildet Kurz sechs bis acht junge Leute darin aus. Und sucht sich mögliche Bewerber auch ganz gezielt in Mittelschulen, wie Scholl erklärt. Der Grund: „Die meisten bleiben uns nach dem Abschluss im Betrieb erhalten und gehen nicht etwa auf die Uni, wie viele Abiturienten.“ Allerdings, weiß er auch, „zerbröseln es viele Mittelschüler im Fach Chemie“, und daher sei die Chemie AG eine „super Geschichte“, bei der die Jugendlichen auf spielerische und leichte Art und Weise an das so ungeliebte Fach herangeführt werden. Fünf der Neuntklässler nutzten denn auch die Gelegenheit, und überreichten Scholl ihre Bewerbungsmappen. ■



Spielend in der Küche lernen

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Fürth lädt junge Eltern und Familien am **Donnerstag, 23. April, von 9 bis 12 Uhr** zum Kurs „Mit dem Essen spielt man nicht? Von we-

gen ... Was Knirpse in der Küche spielend lernen können.“ in die Jahnstraße 7 ein. Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldung bis Donnerstag, 16. April, unter Telefon 997 15-0. ■



Zulassung für ELAN verlängert



Foto: Dreutter

Mit der erfolgreichen Zertifizierung durch Quacert ist die ELAN GmbH bis 2020 als Träger nach dem Recht der Arbeitsförderung zugelassen und darf weiterhin Arbeitsmarktmaßnahmen anbieten. Bei einer Feierstunde im Lindenhain lobte der Gutachter Jürgen Scheiwein (2. v. li.) die Qualität der Projektumsetzung und Bürgermeister Markus Braun (4. v. li.) dankte dem ELAN-Team für sein Engagement.



Erholungsreisen für Kinder

Die Caritas bietet in diesem Jahr folgende vier Kindererholungsreisen an:

St. Peter-Ording an der Nordsee, **1. bis 15. August**, für Mädchen und Jungen von elf bis 14 Jahren

Grünheide am Peetzsee in Brandenburg, **6. bis 20. August**, von acht bis zwölf Jahren

Zinnowitz auf der Insel Usedom, **15. bis 29. August**, von zehn bis 13 Jahren

Teuschnitz im Frankenwald, **15. bis 30. August**, von sechs bis zehn Jahren.

Bei allen Angeboten locken Aktivitäten mit Spiel, Sport und Bewegung. Die Betreuung übernehmen pädagogisch geschulte Mitarbeite-

rinnen und Mitarbeiter in kleinen Gruppen mit etwa sechs Kindern. Ein geregelter Tagesablauf, feste Essens- und Ruhezeiten sind selbstverständlich. Die Angebote richten sich vor allem an Mädchen und Jungen mit Erkältungskrankheiten, Bronchitis, Allergien oder nervöser Erschöpfung, unabhängig von der Einkommenssituation der Eltern. Es bestehen Finanzierungsmöglichkeiten durch Krankenkassen, Sozial- und Jugendämter. Wenn nötig, kann die Caritas individuelle Zuschüsse gewähren.

Information, Beratung und Anmeldung: Caritasverband Fürth e.V., Königstraße 112–114, Telefon 74050-17. ■



Medienkurs für Jugendliche

Die Jugendpresse Deutschland lädt gemeinsam mit dem Deutschen Bundestag und der Bundeszentrale für politische Bildung 30 junge Medienmacher zu einem Workshop von Sonntag, 7., bis Samstag, 13. Juni, im Deutschen Bundestag ein. Die Teilnehmer lernen die digitale Agenda Berlins kennen, treffen Bundestagsabgeordnete, hospitieren in einer Hauptstadtdredaktion und berichten darüber in einem eigenen Artikel

in einer Ausgabe der Veranstaltungszeitung politikorange. Noch bis **Sonntag, 19. April**, können sich Jugendliche zwischen 16 und 20 Jahren mit einem Beitrag zum Thema „Digital Na(t)ives – Eine digitale Generation erobert die Gesellschaft“ in Form eines journalistischen Textes, eines Audio- oder Videobeitrages bewerben. Die Teilnahme ist kostenlos, weitere Informationen unter www.jugendpresse.de/bundestag. ■

Interreligiöser Gebetsraum



Foto: Gaßner

Die Hans-Böckler-Schule (HBS) zählt zu den wenigen Schulen in Deutschland, in denen Mädchen und Jungen seit Kurzem die Gelegenheit haben, sich für einen Moment der Besinnung oder Ruhe in einem Gebetsraum zurückzuziehen. Schülerinnen und Schüler hatten die Idee für die interreligiöse Begegnungsstätte, die von Lehrkräften und Schulleitung begeistert aufgegriffen und realisiert wurde. Die besonderen Bedürfnisse für Mädchen und Jungen islamischen Glaubens wurden ebenfalls berücksichtigt, so dass dieser Raum beispielsweise auch für deren regelmäßige Gebetszeiten genutzt werden kann.

Live auf Sendung

easYoung TV (www.easYoung.tv) ist am **Mittwoch 1. April, 19 Uhr**, mit Berichten über das 27. Mittelfränkische Jugendfilmfestival, die Eröffnung der Neuen Mitte und das Konzert von John Illsley im Nürnberger Hirsch wieder auf

Sendung. Zudem gibt es erstmals die Rubrik Veranstaltungstipps. Live auf der Studiobühne sind PBT, eine junge Band aus der Noris, mit einem Mix aus Alternativ Rock sowie einer Prise Pop-Punk zu hören.

Fürther Schüler in Frankreich



Foto: privat

Mädchen und Jungen der Max-Grundig-Schule Fürth haben den geschichtsträchtigen Ort Oradour-sur-Glane bei Limoges im Rahmen eines Schüleraustausches besucht. Die Waffen-SS hatte dort während des Zweiten Weltkriegs ein schreckliches Massaker an den Einwohnern verübt. Das französische Fernsehen berichtete über die länderübergreifende, emotionale Begegnung mit der jüngeren europäischen Geschichte. Das Bild zeigt die Schülerinnen und Schüler aus Limoges und Fürth.



Der Fachmann für:

- Polster
- Teppiche
- Vorhänge
- Kleidung
- Industriereinigung

Wilhelm-Löhe-Str. 9 • Fürth
Tel.: 77 10 33
Öffnungszeiten: Di / Mi 10 - 18 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

HairStyle by Ramona
Braut Styling 2015

Ob klassisch oder elegant
märchenhaft verspielt
wir beraten sie stilischer
und typgerecht
für Ihren schönsten Tag

Fragen Sie nach unserer
Angebote

Di / Mi 8-17 Uhr **Do / Fr 8-20 Uhr** Sa 8-13 Uhr
Königsstraße 13 - 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung



› Ortung
› Druckprüfung
› Kamerasysteme
› Sanierungskonzepte
› grabenlose Reparatur

Mitglied beim
Güteschutz Kanalbau
„Gruppe G“

SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

EINFACH SCHMITTIG

Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P-E-SCHMITT.DE

P. + E. Schmitt oHG
Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg



Libellenweg 5, 90768 Fürth-Burgfarmbach
VERKAUF & BERATUNG
PROVISIONSFREI DIREKT VOM BAUTRÄGER
TELEFON: 0911/751002
WWW.ROST-WOHNBAU.DE

MÜHLHOFER GÄRTEN
LEONERSTRASSE

Errichtung von 10 großzügigen
Eigentumswohnungen in 2 Häusern
mit guter Süd-West-Lage in der Leonerstr. 25

- Niedrige Unterhaltskosten und günstige Finanzierung
- Energie-KiW-Effizienz-Haus 55
- Solaranlage für Warmwasser und Heizungsunterstützung
- Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung
- Parkett im Wohnzimmer
- Großzügiger Mehrpersonenaufzug (Haus 1)
- Moderne Architektur mit ansprechenden Grundrissen
- Einschliesslich Fußbodenheizung

60
JAHRE

Auto Wabner
Ihr sympathischer Opel-Partner in Fürth





Hansastraße 24
90766 Fürth
Telefon (09 11) 73 17 73
www.auto-wabner.de



Wir leben Autos.

Fürth-Shop

Produkt des Monats „Fädder Dullnratz“

Der Waschbeckenstöpsel „Fädder Dullnratz“ ist ein echter Hingucker und passt dank höhenverstellbarem Unterbau in jedes handelsübliche Handwaschbecken. Erhältlich im April als Produkt des Monats für 10,95 statt 12,95 Euro.



Wieder da „Fürther Wasserratz“

Wieder erhältlich ist das Badethermometer „Fürther Wasserratz“ – ein Krokodil im Schwimmring, das die Wassertemperatur anzeigt. Das witzige Badeaccessoire kostet 8,95 Euro.



Geschenktipp Schnuller und Lätzchen

Damit die Babys gleich wissen, dass sie Fürtherin oder Fürther sind, gibt es den Kleeblatt-Schnuller und das passende Lätzchen. Die Schnuller sind hygienisch in der Box verpackt, die Lätzchen aus 100 Prozent Baumwolle gefertigt. Eine nette Geschenkidee, über die sich auch die Mamas und Papas freuen. Der Schnuller kostet 1,95 Euro, das Lätzchen 5,90 Euro. Gerne werden beide auch als Geschenkset verpackt.

Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.fürthshop.de erhältlich.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkewelt, Telefon 974 66 73, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr.

Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 14 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de.

Fürther Sahnehäubchen Alles für fitte Ohren



Foto: Verena Tykvar

Meister ihres Fachs: André Fiedler und Johanna Stengel vom Hörspectrum Fiedler.

„Ohne Training ein Hörgerät einzusetzen, ist wie ohne Training einen Marathon zu laufen“, klärt André Fiedler, Inhaber von Hörspectrum Fiedler in der Kapellenstraße 1, auf. Vergangenes Jahr hat der Hörakustikmeister, Audiotherapeut und Betriebswirt zusammen mit seiner ehemaligen Kollegin Johanna Stengel den Sprung in die Selbstständigkeit gewagt. Seitdem nehmen die beiden den Namen des Geschäftes wörtlich und bieten ihren Kundinnen und Kunden das volle Spektrum an Service: Das Angebot reicht von der Anfertigung eines individuellen Gehörschutzes, über intensive Beratung und Begleitung bei der Suche nach der richtigen Hörhilfe, bis hin zur jeweiligen Nachsorge. „Leider ist ein Hörgerät nicht wie eine Brille, die man einfach aufsetzt und dann funktioniert alles“, erklärt Fiedler. Es bedürfe

der Mitarbeit der Betroffenen, um die durchschnittlich dreimonatige Anpassungsphase der Geräte und die individuellen Hörtrainings erfolgreich zu absolvieren. Denn je länger ein Hörverlust besteht, desto mühsamer ist es im Nachhinein, den Verlernprozess durch Üben wieder zu beheben. Um frühzeitig Schäden zu erkennen, reiche es in der Regel, alle paar Jahre einen Test zu machen, so Fiedler, „und der ist bei uns natürlich kostenlos.“ Das Besondere: Auch Johanna Stengel ist Hörakustikmeisterin – bei Hörspectrum gibt's also ausschließlich Beratung und Service aus Meisterhand um die Ohren.

Info: Hörspectrum Fiedler, Kapellenstraße 1, Telefon 810 33 70, E-Mail info@hoerspectrum-fiedler.de, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr, Samstag nach Vereinbarung.

Für Ihr Kind das Beste!

Kinder liegen uns am Herzen. Deshalb vermitteln wir nur aus unserem eigenen Netzwerk in der Stadt Fürth, im Landkreis Fürth und der Stadt Nürnberg, qualifizierte Kindertagespflegepersonen (Tagesmütter) mit jugendamtlicher Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gerne: Tel. 0911-255 229-0

fmf-FamilienBüro gGmbH
Bahnhofstraße 1
90547 Stein

Vermitteln. Beraten. Qualifizieren.
www.fmf-familienbuero.de

Tagesmütter in Fürth



Unsere Tagesmütter
haben wieder Plätze frei!

fmf FamilienBüro
Kindertagesbetreuung

Design: heiler.de

Lehrerkonzert

Klassisch-romantische Werke, Film- und Weltmusik, Rock, Pop, Blues und Jazz stehen am **Montag, 20. April, 19.30 Uhr**, im Stadttheater auf dem Programm, wenn die Lehrer der Musikschule Fürth zu ihrem alljährlich stattfindenden April Scherzo einladen. Das Konzert begeistert seit Jahren durch seine eindrucksvolle stilistische Bandbreite und dem herausragenden Niveau der Musiker. Karten und weitere Informationen unter www.musikschule-fuerth.de.



Osterfrühstück im Museum



Osterfrühstück
06. April 2015 (Ostermontag)
09.30 - 14.30 Uhr

Das Rundfunkmuseum lädt am **Ostermontag, 6. April, von 9.30 bis 14.30 Uhr** zum Osterfrühstück mit buntem Familienprogramm in die Kurgartenstraße 37a ein. Es gibt süße und pikante Köstlichkeiten vom Buffet sowie Osterleckereien. Angeboten werden Führungen, eine Museumsrallye und eine Button-Kreativwerkstatt sowie ein Lese-Nest mit Ostergeschichten. Der Eintritt kostet 15 Euro, Kinder von sechs bis zwölf Jahren zahlen zehn Euro, Mädchen und Jungen unter sechs Jahren sind frei. Anmeldung unter Telefon 7568110 oder rundfunkmuseum@fuerth.de.

Ostern im Tierschutzhaus



Das Tierschutzhaus Fürth lädt am Karsamstag, 4. April, zum Osterfest in die Stadelner Hard 2b ein. Der beliebte Tierheimflohmarkt öffnet um 12 Uhr. Zu den kleinen Gästen kommt der Osterhase zu Besuch und für Kaffee und Kuchen ist auch gesorgt.



Oben: Bomben-Abwurf Stabbrandbomben; Zerstörungen Amalienstraße nach Angriff vom 8./9.3.1943, Stadtarchiv Fürth A 7166-13; unten: Denkmal für die Luftkriegsopfer am Ehrengrabfeld Fürther Friedhof

GEDENKEN AN DIE FÜRTHER LUFTKRIEGSOPFER AUF DEM FRIEDHOF FÜRTH

Vor 70 Jahren am 18. April 1945: Besetzung von Fürth durch die Amerikaner und Ende des Nazi-Regimes.

PROGRAMM

am Sonntag, 19. April, Friedhof Erlanger Straße, Trauerhalle:

Vortrag mit Bildern und einer Datei (mit Notebook) von 15 bis 16.30 Uhr.

Die jetzt erstellte Dokumentation über die Fürther Luftkriegsopfer von 1943-1945 und die Gefallenen bei der Einnahme von Fürth (gesamt rund 500, erfasst aus Standesamts-Sterbeprotokollen) wird erläutert. Auf Einzelschicksale kann eingegangen werden: wann, wo, wie ums Leben gekommen? Zeitzeugen-Berichte sind willkommen.

Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Standesamt, Bestattungsabteilung und der Friedhofverwaltung.

Peter Frank
ehem. Standesbeamter, Dozent an der VHS;
E-Mail: Peter_A_Frank@web.de

Deinheim
Wohnen | Wein & Kleinigkeiten
Marienstraße 10 | 90762 Fürth | Di-Fr 11-18.30 | Sa 11-15 | Mo kreative Pause

Lebenslust Goldschmieden
Das Schmuckstück
Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
Stefanie Stenzel
Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
www.schmuckstueck-fuerth.de
email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

Trau(m)Dinge & Schmuck
selbstgefertigt in Kursen
oder
maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:
alles außer gewöhnlich!

STEUERBERATERIN
Margit Leistner
90768 Fürth - Burgfarrnbach
Würzburger Str. 627 a
Telefon **0911-9779 41 46**
www.margit-leistner.de

**Wir reparieren-
es lohnt sich !!**
Alle TV-HiFi-Tonband-
Videogeräte, Plattenspieler
- Kaffeemaschinen -
- Antennenbau -
TV HiFi schnatzky
Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE

Rolle der Frauen beleuchtet

Das Stadtmuseum Fürth lädt am **Sonntag, 12. April, 14 Uhr**, zum Vortrag „Fürths Frauen in der Zeit des Ersten Weltkriegs“ von Daniela Negwer in die Ottostraße 2 ein. Nicht nur an der Front wurden die Menschen in bis dahin nicht gekanntem Ausmaß in die Kriegsanstrengungen einbezogen, auch an der „Heimatfront“ war man gezwungen, sich mit den Unwägbarkeiten des Krieges auseinanderzusetzen. Die Referentin wirft in ihrem Vortrag den Blick auf die Fürther Frauen jener Zeit und erläutert ihre Rolle in der damaligen Gesellschaft, die Veränderungen sowie Schwierigkeiten

und ihre neuen Tätigkeitsfelder zum Beispiel in der Kriegs- und Rüstungsproduktion. Ebenso stellt Negwer den historischen Bezug zur Friedensbewegung her. Besonders erwähnenswert ist der Wandel im Rollenbild der Frauen und dessen Folgen in vielen Bereichen von Gesellschaft und Politik. Der Eintritt kostet fünf, ermäßigt vier Euro, und berechtigt auch zum Besuch der Dauerausstellung und der aktuellen Sonderausstellung „Fürth und der Erste Weltkrieg – 1914 bis 1918“. Infos unter Telefon 97 92 22 90 oder per E-Mail info@stadtmuseum-fuerth.de oder im Internet unter www.stadtmuseum-fuerth.de. ■

Werkgespräch in der kgf

Professor Christoph Schaden, Bereich „Bildwissenschaft“ an der Fakultät Design der Georg-Simon-Ohm Hochschule Nürnberg, führt am **Sonntag, 12. April, 17.15 Uhr**, mit dem Medienkünstler Christoph Brech in der kunst galerie fürth (kgf) ein Werkgespräch. Dessen Ausstellung „The Wind That Shakes the Barley“ ist noch bis einschließlich 26. April zu sehen. Das Gespräch findet unmittelbar nach Ausstellungsschluss (17 Uhr) statt, so dass alle, die vorher die Videoarbeiten gesehen haben, ohne große Wartezeit teilnehmen

können und keinen gesonderten Eintritt zahlen müssen; sonst vier Euro.

Christoph Brech zählt zu den renommiertesten deutschen Videokünstlern. Die Zahl seiner Ausstellungen in den vergangenen zehn Jahren ist bald unüberschaubar.

Von ihm stammt die erste und nach wie vor einzige Videoarbeit für ein Kunst-am-Bau-Projekt in den Parlamentsgebäuden in Berlin, nämlich für den Erweiterungsbau des Marie-Elisabeth-Lüders-Haus (Preis 2011, Realisierung 2015).

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Restaurant Kleine Krake

Dr.-Mack-Str. 53
90762 Fürth

Tel.: 0911 / 766 01 45

BIERGARTENERÖFFNUNG & FRÜHSCHOPPEN

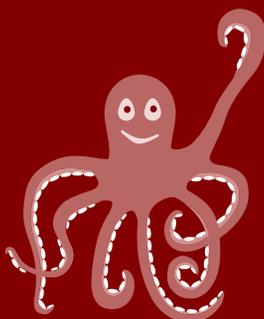
Die Kleine Krake gleich hinter der Kofferfabrik begrüßt den Frühling mit südamerikanischen Grillspezialitäten, Paella und Fassbier!

Mit Livemusik der

Eugen de Ryck Band

feat. Charles Blackledge & Matze Schaefer

Am Sonntag, den 19. April, 11 Uhr
(bei schlechtem Wetter am 26. April)



Kleine Krake

Spanisch-kreolische Küche im  Kütt



Die drei Musiker waren alle mit Top Bands auf Tour und sind auf Nr.1 Hits zu hören. Heute spielen sie für uns ihre eigenen Stücke!

Japanisches Kirschblütenfest

Das elfte Japanische Kirschblütenfest lockt am **Sonntag, 19. April, 12 bis 20 Uhr**, in die Grüne Halle. Die Besucher sind herzlich eingeladen, einen Tag voller asiatischer Faszination zu erleben und Japan

mit allen Sinnen zu genießen. Präsentiert werden sowohl die landestypischen traditionellen Seiten wie Origami, Samurai, Bonsai-Schnittkunst, Ikebana, Teezeremonie, Tex-

til- und Schriftkunst sowie japanische Brettspiele, Literatur und Shoji-Schiebetüren, aber auch Modernes wie Manga Cos Play. Zudem gibt es ein Bühnenprogramm mit Musik, Kampfkünsten, Kimono-Modenschau und mehr. Für die Kleinen wird ein Kinder-Bonsai-Workshop angeboten. Zudem finden im Kino Uferpalast im Kulturforum Japanische Filmtage (www.uferpalast.de) statt. Das ausführliche Programm ist unter www.gruenehalle.de nachzulesen, Eintritt sieben Euro (Kinder bis 14 Jahre frei). ■



Orchestermusik aufgenommen

Der Fürther Komponist Matthias Lange und die Nürnberger Symphoniker haben die Orchestertitel des neuen Musicals „Mademoiselle Marie“, das ab 18. Juni bei den Cadolzheimer Burgfestspielen aufge-

führt wird, im Streetlife-Studio aufgenommen. Für den authentischen Sound der Nachkriegsgeschichte sorgt die Thilo-Wolf-Bigband. Nähere Infos unter www.matthiaslange-musik.de. ■

Gebrauchtwaren tauschen

Gebrauchsgegenstände, die zum Wegwerfen zu schade sind, können am **Samstag, 25. April, von 10 bis 14.30 Uhr** in der Mittelschule Soldnerstraße 60 abgegeben werden. Die Mitarbeiter von „Nimm & Gib“, ein Projekt des Mehrgenerationenhauses Mütterzentrum (MGH), stellen sie kostenlos zum Mitnehmen von **10.30 bis 15 Uhr** bereit. Händler sind ausgeschlossen. Angenommen werden Haushaltswaren, Spielzeug, Bücher, Hobbyartikel, Schu-

he, Pflanzen, Fahrräder, elektrische Geräte usw. Größere Artikel wie beispielsweise Möbelstücke können an einer Pinnwand angezeigt werden. Übrig gebliebenes geht an gemeinnützige Organisationen. Wer mithelfen möchte, meldet sich bitte unter Telefon 77 27 99 oder per E-Mail nug_mghfuert@yahoo.de. Eine Infoveranstaltung für die Helferinnen und Helfer findet am **Montag, 13. April**, um 19 Uhr in der Gartenstraße 13a statt. ■

Gebt ihnen einen Namen

Die Fürther Bürger Dr. Rudolf Benario und Ernst Goldmann wurden am 12. April 1933 im Konzentrationslager Dachau von den Nazis ermordet, weil sie jüdischen Glaubens und Kommunisten waren. Beide waren unter den ersten Opfern des Nazi-Terrors, viele Millionen folgten ihnen. Eine Gedenktafel an der Uferpromenade (in Sichtweite des Stadthallen-Parkplatzes) weist auf das Leben und die Ermordung der beiden Männer hin. In einer Gedenkfeier am **Samstag, 11. April, 18 Uhr**, erinnert das

Fürther Bündnis gegen Rechts-Extremismus und Rassismus gemeinsam mit Oberbürgermeister Thomas Jung bei der Gedenktafel an Benario und Goldmann. Im Anschluss daran findet **um 19.30 Uhr** in der Grünen Scheune (Kirchenplatz) eine szenische Lesung mit dem Titel „Gebt ihnen einen Namen“ zu Ehren der verfolgten und ermordeten Widerstandskämpfer gegen die Nazidiktatur statt. **Alle Fürtherinnen und Fürther sind zu den Veranstaltungen herzlich eingeladen.** ■

Fürther Chorkonzert

Der Gesangverein Stadeln lädt anlässlich des Ausscheidens seines Leiters Walter Schwarz am **Samstag, 18. April, um 19 Uhr** zum Fürther Chorkonzert „Musik bleibt Trumpf“ in die Kirche Heiligste Dreifaltigkeit, Fritz-Erler-Straße 25, ein. Zu hören sind Werke von Johann Pachelbel, Alexander Alabieff, Wolfgang Amadeus Mozart

und vielen mehr. Mit dabei sind Christine Ganslmayer (Sopran), Christopher Riedmüller (Bass), Oliver Riedmüller (Saxophon), Jürgen Klätte (Orgel und Klavier), Dagmar Riedmüller (Klavier) sowie Alfred Wehner (Kontrabass). Die Veranstaltung wird vom Kulturreferat der Stadt Fürth unterstützt. Der Eintritt ist frei. ■

Acrylbilder in der Sparkasse

Die Sparkasse und die Art-Agency Hammond zeigen von **Donnerstag, 16. April (Vernissage am Mittwoch, 15. April, 19 Uhr), bis Freitag, 15. Mai**, die Ausstellung „Mystische Kraft des Lebens und der Natur“ mit Acrylbildern des Künstlers Musole

Petulu in der Kundenhalle, Maxstraße 32. Die Öffnungszeiten sind Montag und Donnerstag von 8.30 bis 18 Uhr sowie Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 16 Uhr. Nähere Infos unter www.art-agency-hammond.de. ■



Armin Goßler
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Bernd Kreuzer
Fachanwalt für Familienrecht
AnwaltMediator (DAA)
Spezialist für internationales Familienrecht

Carl-Peter Horlamus
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

Oliver Fouquet
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Stefan Böhmer
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Erbrecht

Oliver Stigler
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für gewerblichen Rechtsschutz

Katja Gumbert
Fachwältin für Medizinrecht

Jetzt auch in Fürth:

Gustav-Schickedanz-Str. 15
90762 Fürth
Tel. 0911.32 38 6-66

In Kooperation mit:

HEINRICHS & KOLL.
RECHTSANWÄLTE

kgh.de

meine anwälte.

Nürnberg: Fürther Straße 98-100, Tel. 0911.32 38 6-0 · Fürth: Gustav-Schickedanz-Str. 15, Tel. 0911.32 38 6-66 · info@kgh.de · www.kgh.de

Alles zum Selbernähen



Archivfoto: Liegenschaftsamt

Hobbyschneider können sich auf dem Stoffmarkt mit allerlei Nähzubehör eindecken.

Zu einem Treffpunkt für alle Hobbyschneider hat sich der Stoffmarkt Holland gemauert, der zwei Mal im Jahr auf der Fürther Freiheit Station macht. An über 140 Ständen präsentieren Händler am **Samstag, 18. April, von 10 bis 17 Uhr**, ein umfangreiches und hochwertiges Sortiment mit den neuesten Trends und allerlei Nähzubehör. Angeboten werden

Damen-, Herren und Kinderbekleidungsstoffe, Patchwork- und Quiltstoffe, Gardinen, Deko- und Polsterstoffe, Heimtextilien sowie Kurzwaren und Schnittmuster. Beim Gewinnspiel wartet eine Nähmaschine von Bernina als Hauptgewinn. Loskarten liegen an allen Ständen des Stoffmarktes bereit. Weitere Infos unter www.stoffmarktholland.de. ■

Kükenschlupf live erleben

Die Jugendgruppe des Kleintierzuchtvereins Stadeln zeigt am **Ostersonntag, 5. April, 10 bis 15 Uhr**, in der Zuchtanlage, Bauhofstraße 5, einen Kükenschlupf. Die Entwicklung des Küchens im Ei wird mit Hilfe eines Glasbrüters live vorgeführt. Der Eintritt ist für Kinder und Jugendliche frei, Erwachsene zahlen einen Euro. ■



Sonstige Veranstaltungen

Vom Kreuz zur Auferstehung, Kreuzweg-Zyklus von Richard Mährlein zur Passion Jesu, **bis Montag, 6. April**, Heilig-Geist-Kirche, Max-Planck-Straße 15. Der Künstler geht in 15 expressiven Bildern dem Leiden und Sterben Jesu nach. In ergänzenden Texten setzt er seine Werke in Bezug zu heutigen Erfahrungen. Die Ausstellung ist geöffnet vor und nach den Gottesdiensten sowie zu den Öffnungszeiten des Pfarramts (Montag bis Donnerstag 9 bis 11 und Donnerstag 15 bis 17 Uhr), Eintritt frei.

Blues Pack 2: Matt Walsh & Richard Smerin, **Konzert „Entente Cordiale of the Blues“**, **Freitag, 10. April, 20 Uhr**, Kulturforum. Infos: www.kulturforum.fuerth.de. ■

Dixie-Frühshoppen des Fürther Hospizvereins, **Samstag, 11. April, 10.30 Uhr**, Logenhaus Fürth, Dambacher Straße 11.

Dead Tuna, featuring Jeff Aug & Hans Penzoldt, **Mittwoch, 15. April, 20 Uhr**, Kofferfabrik, weitere Infos unter www.kofferfabrik.cc/konzerte.html.

Konzert „Old & New Songs from Glasgow & Scotland“ mit Maeve o'Boyle und Alan Reid & Rob van Sante, **Samstag, 18. April, 20 Uhr**, Pfarrscheune Poppenreuth, Poppenreuther Straße 134. Karten bei allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Pfarramt St. Peter und Paul, sowie unter www.reservix.de. ■

In aller Kürze

Freie Plätze

Das BRK hat im Yogakurs **ab 9. April, jeweils donnerstags 17.15 bis 18.45 Uhr**, Grete-Schickedanz-Heim, Friedrich-Ebert-Straße 4, noch Plätze frei. Nähere Infos und Anmeldung bei Hildegard Werling unter Telefon 779 81 28.

Sponsoren gesucht

Das Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V. und die SpVgg Greuther Fürth suchen für die Benefizveranstaltung „Entenrennen 2015“ unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Thomas Jung Sponsoren für Sachpreise. Der Erlös fließt in die Vereins- und Projektarbeit von „Gemeinsam Wachsen“ zur Stärkung von Kin-

dern und Familien. Nähere Infos bei Maria Fontana-Eberle, E-Mail maria@eberle-net.de oder Telefon (0177) 465 69 18.

Pfarrstelle wieder besetzt

Bei einem Gottesdienst hat Dekan Jörg Sichelstiel Gotthard Münderlein als neuen erstern Pfarrer in Sankt Johannis Burgfarnbach eingeführt. Nach sieben Jahren in Aschaffenburg kehrt der Geistliche nach Mittelfranken zurück und freut sich „auf Menschen und Lebensart“, die ihm vertraut sind. 16 Jahre seiner Berufstätigkeit verbrachte er in Schwabach. Seit dem überraschenden Tod von Nils-Olaf Pülschen im Juni 2014 war die Stelle vakant gewesen. ■

Jetzt online bewerben unter:
www.sparkasse-fuerth.de/karriere

SPANNEND
AB DEM
ERSTEN
TAG

Wir suchen Auszubildende:
Bankauffrau/Bankkaufmann
ab 1. September 2016.

Informationen gibts beim Team
der Personalabteilung:

Udo Blank: (09 11) 78 78 - 25 07
udo.blank@sparkasse-fuerth.de

Tamara Krauß: (09 11) 78 78 - 25 05
tamara.krauss@sparkasse-fuerth.de

**Sparkasse
Fürth**
Gut seit 1827.

Interessant & vielfältig!



Liebe Leserinnen und Leser, wer Kinder hat, weiß wie schwierig manchmal Entscheidungen hinsichtlich Ausbildung und Beruf fallen. Und wie wichtig es ist, vorher reinschnuppern und Berufe aus erster Hand kennenzulernen. „Spannend ab dem ersten Tag“ heißt die aktuelle Kampagne rund um Beruf und Karriere bei der Sparkassen-Organisation und so ist auch die Ausbildung bei der Sparkasse Fürth. Ein Interview mit zwei unserer Auszubildenden zu diesem Thema lesen Sie in dieser Ausgabe auf Seite 3. Wer uns kennenlernen will, kann dies übrigens jederzeit tun. Wir bieten einwöchige Schülerpraktika. So können sich junge Menschen ein gutes Bild von der Sparkasse als Arbeitgeber machen. Wir freuen uns darauf.

Und nun wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Lesen!

Ihr Thomas Mück
Leiter Marketing

Sparkasse ist Hot.

Immer online – Filialen jetzt mit Hotspot

Kunden der Sparkasse Fürth haben es gut – wer jetzt seine Geschäftsstelle besucht, kann bei allen Filialen mit diesen Hotspot-Zeichen 30 Minuten kostenlos surfen. Viel Spaß.



Wenn nicht jetzt, wann dann?

Zur eigenen Immobilie günstig wie nie.



Die Medien berichten darüber fast täglich, die Kunden freut es – das Zinsniveau ist zur Zeit so niedrig wie selten.

Waren die Hypothekenzinsen 1990 noch bei knapp 10 %, liegen sie aktuell bei 2,5 % oder noch darunter (je nach Finanzierungsplan). In Zahlen heißt das: 1999 lag der Zinsaufwand für ein Darlehen von 100.000 € bei 89.000 €, heute liegt er bei 12.000 €*. So preiswert wie heute können Sie also eine Immobilie oder auch einen Umbau kaum mehr finanzieren – und das zu einem festen Zinssatz.

Statt mieten – lieber kaufen

Schon mal überlegt, wie viel „Immobilie“ Sie sich von Ihrer Miete leisten könnten? Nehmen wir einfach mal an Ihre Miete beträgt 600 € im Monat. Hochgerechnet auf

*Alle Beispiele sind durch Variablen bestimmt und müssen im Einzelfall konkret berechnet werden. Die vorliegenden Zahlen sind ein fiktives Beispiel, angenommene Zinssätze 5,5 % und 1,5 %.

Monatliche Miete	Miete auf 30 Jahre ¹	Finanzierungsspielraum ²
400 €	195.000 €	120.000 €
600 €	292.000 €	180.000 €
800 €	389.000 €	240.000 €
1.000 €	487.000 €	300.000 €
1.200 €	584.000 €	360.000 €

1 Angenommene Mietsteigerung von 2 % jährlich
2 Angenommener Finanzierungszins von 2 % und Tilgungssatz von 2 %.

30 Jahre zahlen Sie insgesamt 292.000 € an Ihren Vermieter. Geld, welches Sie leicht in Ihre eigene Immobilie stecken könnten. Wenn Sie etwa mit der Miete Ihre Finanzierung zurückzahlen, können Sie sich bei dem aktuellen Zinssatz 180.000 € leisten. Eine hübsche Summe, die Sie neben Ihrem Eigenkapital einsetzen können. Profitieren Sie von den historisch niedrigen Zinsen und vereinbaren Sie noch heute einen Termin bei Ihrem Berater der Sparkasse Fürth. Er sagt Ihnen ganz genau, was Sie sich leisten können und wo Sie Ihre Traumimmobilie finden.

Termin vereinbaren und »Powerbank slim« Notakku sichern.

Damit ist die Stromversorgung Ihrer mobilen Geräte immer gesichert.

Nur solange der Vorrat reicht.



QR-CODE SCANNEN UND MEHR ERFAHREN
<http://goo.gl/yOZz6F>





Ein solides finanzielles Fundament wünscht sich jeder. Mit mehr.GIRO start können Eltern, aber auch Jugendliche selbst den Grundstein dafür legen.

Von 0 bis 6 Jahren ist **mehr.GIRO start** ein Ansparkonto mit Guthabenverzinsung*. Die Kontoführung ist kostenlos, Ein- und Auszahlungen sind jederzeit möglich. Von 7 bis 10 Jahren wird das Konto zum Taschengeldkonto. Auch hier ist die Kontoführung kostenlos und die Guthabenverzinsung* inklusive. Zusätzlich gibt es eine SparkassenCard für Bargeldabhebungen

auf Guthabenbasis. Und danach? Wird es zum Jugendgirokonto (11 bis 17 Jahre) mit den gleichen Leistungen wie oben beschrieben – inklusive Guthabenverzinsung* – und den zusätzlichen Möglichkeiten des kontaktlosen Bezahlens mit der SparkassenCard. Wer will, kann sogar eine Basis-Kreditkarte zum Aufladen für 25 € im Jahr hinzubuchen. Ideal, wenn man ins Ausland reist. Für alle Schüler, Auszubildende und Studenten zwischen 18 und 29 Jahren wird **mehr.GIRO start** erwachsen. Die **Vorteils.Welt** mit den vielen Regional-Partnern und Online-Part-

nern kann mitgenutzt werden, die Kontoführung bleibt weiterhin kostenfrei. Das lohnt sich, denn nun profitieren auch sie vom Cashback, den vielen Geld-zurück-Vorteilen bei Einkäufen mit **mehr.GIRO**.

* 1,5 % Verzinsung von 0 - 500 €, Zinssatz gültig bis 31.12.2016, danach freibleibend.

QR-CODE SCANNEN
UND MEHR ERFAHREN
<http://goo.gl/pDVqvd>



Einfacher zum Führerschein.

Durchdacht und clever: **FührerscheinSparen**.



Ein Führerschein ist heute fast schon selbstverständlich – auch für die spätere Karriere. Aber ein Führerschein kostet richtig viel Geld.

Mit ungefähr 2.300 €, Stand heute, muss man rechnen. Da ist es doch clever, wenn man früh mit dem Sparen anfängt.

Die Sparkasse Fürth bietet dafür das FührerscheinSparen:

- 1,5 % Zinsen p.a. fest bis 31.12.2016
- Schon ab 10 € bis max. 50 € monatlich

- Abschluss ab dem 5. Geburtstag (bis max. 16. Geburtstag)
- Jährliche Einmalzahlung von 250 € (z.B. Geldgeschenke) möglich
- Laufzeit max. bis zum 18. Lebensjahr
- Teilverfügungen (z.B. Anzahlung Führerschein) ab dem 15. Geburtstag
- und vieles mehr

So können Eltern, Großeltern oder Verwandte ganz leicht einen stetig wachsenden Grundstein für den Führerschein legen. Clever, oder?

UNSER TIPP
AN ALLE
GROSSELTERN:

mehr.Giro start und **FührerscheinSparen** sind ideale Bausteine für die finanzielle Unabhängigkeit Ihrer Enkelkinder.

Tipp: Bequem online beantragen.

QR-CODE SCANNEN
UND MEHR ERFAHREN
<http://goo.gl/xT19WQ>



Spannend ab dem ersten Tag!

Die Ausbildung bei der Sparkasse Fürth. Möglichkeiten und Perspektiven.

Die Redaktion des Gut-Magazins traf die beiden Auszubildenden, Sandra Pecher und Luca Napolitano, und den Ausbildungsleiter der Sparkasse Fürth, Udo Blank, zum Gespräch.

Frau Pecher, Sie sind im 2. Lehrjahr, also 1,5 Jahre dabei. Warum haben Sie sich für eine Ausbildung bei der Sparkasse entschieden?

Sandra Pecher: Ganz ehrlich, ich habe lange nicht gewusst, was ich nach dem Abitur machen will. Da haben mir verschiedene Praktika geholfen, auch das bei der Sparkasse Fürth. Diese eine Woche hat mir so gut gefallen, dass ich mich in der 11. Klasse gleich um einen Ausbildungsplatz beworben habe.

Wie kann man sich so ein Praktikum vorstellen?

Udo Blank: Jede Praktikantin und jeder Praktikant geht eine Woche in eine Geschäftsstelle und lernt genau das kennen, was sie oder er später in Ausbildung und Beruf auch machen. Sie lernen also den Arbeitsalltag ganz gut kennen und wissen, was später auf sie zukommt. Wer sich für ein Praktikum interessiert, kann sich jederzeit online bewerben.

Stichwort „Online-Bewerbung“. Auch für einen Ausbildungsplatz muss man sich online bewerben. Wie ist der Ablauf?

Luca Napolitano: Ich habe mich online beworben, danach musste ich einen Online-Test zu Hause machen und Unterlagen einreichen. Nun wurde ich zum Gespräch bei der Sparkasse eingeladen. Da war ich schon etwas aufgeregt. Zum ersten Mal Anzug und Krawatte und keine Ahnung, was mich erwartet. Nach einem kleinen Test wurde ich von Herrn Blank und einer weiteren Führungskraft ins Zimmer gebeten. Dort gab es ein Rollenspiel und ich musste Fragen beantworten. Im Nachhinein war das nicht schlimm und alles sehr kooperativ.

Kann man sich auf so ein Gespräch vorbereiten?

Luca Napolitano: Ja und Nein. Fragen wie „Wieso die Sparkasse?“ oder „Warum Bankkaufmann?“ sollte man schon beantworten können. Aber auf das Rollenspiel



Udo Blank, Sandra Pecher und Luca Napolitano beim Interview

kann man sich kaum vorbereiten, denn da muss man relativ spontan und überzeugend auf unterschiedliche Themen eingehen. Ich sollte etwa jemanden davon überzeugen, dass für seinen Sohn doch Fußball als Mannschaftssportart perfekt passen würde.

Sie sind ja schon etwas länger bei der Sparkasse Frau Pecher. Wie ist denn nach fast zwei Jahren ihr Eindruck?

Sandra Pecher: Die Ausbildung ist sehr abwechslungsreich. Man kommt in viele Geschäftsstellen und durchläuft verschiedene Abteilungen. Man lernt sehr umfassend und von Grund auf, wie so eine Sparkasse funktioniert. Vom ersten Tag an sind wir aber auch mit Kunden im Gespräch. Natürlich schauen uns die Betreuer am Anfang noch über die Schulter, man ist also nicht allein. Aber ich durfte sehr schnell eigenständig arbeiten.

Was gefällt Ihnen bei der Arbeit hier in der Sparkasse Herr Napolitano?

Luca Napolitano: Es ist die Vielfalt der Aufgaben und Kunden. Es wird nicht langweilig. Man kann hier viel lernen und übernimmt von Anfang an Verantwortung. Man ist aber auch nicht alleine. Es ist immer jemand da, der einen unterstützt. Überhaupt erlebe ich die Sparkasse Fürth als große Familie. Hier herrscht noch eine andere Firmenkultur. Das hat sich auch auf der Jahresauftaktveranstaltung gezeigt. Hier konnte man als Auszubildender mit Führungskräften und sogar dem Vorstand sprechen.

Was steht nach der Ausbildung an?

Sandra Pecher: Ich weiß es noch nicht genau. Es gibt viele Bereiche, die mich

interessieren - von der Arbeit in den Geschäftsstellen über die internen Abteilungen bis hin zu den Firmenkunden.

Udo Blank: Unser Ziel ist es, möglichst viele junge Mitarbeiter mit hoher Qualifikation auszubilden. Sie können schnell zu Beratern aufsteigen, was hinsichtlich des Aufgabengebietes, aber auch hinsichtlich des Gehalts interessant ist. Man kann sich aber auch außerbetrieblich fort- und weiterbilden, zum Beispiel an der Sparkassen Akademie in Landshut. Auch ein Bachelorstudium ist möglich. Der Strauß an Möglichkeiten ist wirklich vielfältig. Da bietet die Sparkasse als große Organisation viele Perspektiven.

Ihre Empfehlungen für jemanden der eine Ausbildung bei der Sparkasse Fürth machen will?

Sandra Pecher: Man sollte auf jeden Fall ein Praktikum machen. So erkennt man sehr schnell, ob einem der Beruf liegt und was einen später erwartet. Man muss gerne aktiv auf Kunden zugehen und auch mit kritischen Situationen umgehen können.

QR-CODE SCANNEN UND
MEHR ÜBER PRAKTIKUM UND
AUSBILDUNG ERFAHREN
<http://goo.gl/RN3hvh>



Tipp:

Beginn der Ausbildung: Sep. 2016
Online-Bewerbung: jederzeit möglich.
Voraussetzung: Abitur oder Mittlere Reife. Fragen beantworten gerne Udo Blank (Tel. 09 11 78 78 - 25 07, udo.blank@sparkasse-fuerth.de) und Tamara Krauß (Tel. 09 11 78 78 - 25 05, tamara.krauss@sparkasse-fuerth.de).

Tipp: SparkassenCard Plus.

Zahlen, wie Sie wollen – mit Ihrem Wunscherfüller.



Dann passt die SparkassenCard Plus perfekt zu Ihnen:

Sie haben einen individuellen Kreditrahmen – einmalig beantragt und immer verfügbar.* Sie können den Gesamtbetrag auf einmal oder in flexiblen Raten zurückzahlen, genießen günstige Zinsen ab 5,95 % (befristet auf ein Jahr). Und Sie haben Ihren Wunscherfüller immer griffbereit dabei.

Einfach online abschließen oder einen Termin in Ihrer Geschäftsstelle vereinbaren.

Sie wollen ein tolles Sonderangebot mitnehmen? Oder sich endlich einen großen Wunsch erfüllen?

Sie wollen aber nicht alles auf einmal zahlen und ihr Konto überziehen?

**Ab 5,95 % p.a. nominal;
Zinsen fest für 1 Jahr***

* Bonitätsabhängig. Sollzins 5,95 % gültig für die Nutzer unseres Mehr.Giro premium; Sollzinssatz 7,95 % p.a. ab dem 2. Jahr; Abschluss Restkreditversicherung möglich. Stand: 20.02.2015

Geld zurück beim Einkaufen.

Cashback bei den Regionalpartnern der Sparkassen Vorteils.Welt!

Wer jetzt bei den Regionalpartnern der Sparkassen Vorteils.Welt mit seiner SparkassenCard zahlt, kommt in den Genuss von Geld-zurück-Vorteilen, des sogenannten Cashback.

Im Klartext: Sie bekommen bei jedem Bezahlen mit Ihrer SparkassenCard bei einem der Partner der **Vorteils.Welt** bares Geld auf ihr Konto zurücküberwiesen.

Wo Sie in und um Fürth überall sparen können, sehen Sie auf www.mehr-giro.de. Einfach einmalig in der **Vorteils.Welt** anmelden und profitieren*. Stefanie Zöllner aus Wilhermsdorf ist ganz begeistert von den Geld-zurück-Vorteilen: „Ich nutze auch andere Bonussysteme, aber die **Vorteils.Welt** ist wirklich su-

per. Hier muss ich keine Punkte sammeln oder eine zusätzliche Karte vorlegen, hier bekomme ich einfach Geld zurück, wenn ich mit meiner normalen Girokarte zahle. Einfacher geht's nicht.“ Übrigens: Über die **Vorteils.Welt** der Sparkasse Fürth gelangen Sie auch zu mehr als 500 Online-Shops und erhalten dort ebenfalls lukrative Cashbacks.



*INFORMATIONEN
UND ANMELDUNG
ÜBER QR-CODE ODER
<http://goo.gl/PTq0kx>



Folgen Sie uns. Immer aktuelle Informationen, Gewinnspiele und Tipps.

IMPRESSUM

Herausgeber: Sparkasse Fürth **Verantwortlich (V.i.S.d.P.):** Thomas Mück, Leitung Marketing
Redaktion: Marketing- und Immobilienabteilung **Fotos:** Sparkasse Fürth, Marketing, privat
Design/Text/Realisation: www.agentur-zuhoeren.de

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck und Ablichtung nur mit Genehmigung der Redaktion.
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht immer die Meinung der Redaktion wieder.
Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das nächste Gut.Magazin erscheint Juli 2015.

04 Gut. Für Stadt. Land. Fürth. www.sparkasse-fuerth.de

Unser Tipp: Langfristig Zinsen sichern!

Mit dem 20-jährigen Baudarlehen Ihrer Sparkasse Fürth

20
Jahre
fest!

1,70*
bis 2,85 %
Zinsen p.a.

sicher +
dauerhaft
günstig

* effektiver Jahreszins:
1,71 % bis 2,89 % p.a.

Gleich Termin vereinbaren
und Zinsen sichern.

www.sparkasse-fuerth.de
Telefon (09 11) 78 78 - 0
info@sparkasse-fuerth.de

Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Finanzierungsbetrag 100.000 EUR; Mindest-Tilgung 2 % p. a.; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 2,07 % p. a. oder günstiger.

Stand: 24. März 2015



Ausstellungen und Veranstaltungen mit Unterstützung der Sparkasse Fürth

Immobilientage 2015

Termin: 11. und 12.04.15
Ort: Stadthalle Fürth

Fürth Lauf

Termin: 26.04.15
Ort: Fürther Freiheit

Fürther Inklusives Soundfestival #FIS

Termin: 01. und 02.05.15
Ort: Kulturforum

Open Air am Lindenhain

Termin: 15. und 16.05.15
Ort: Lindenhain

Veranstaltung „Altersgerecht wohnen“

Termin: 27.04.15, 18.00 Uhr
Ort: Langenzenn, Bürgerhaus

„Der Geizige“ von Molière

Termin: 12.06. - 01.08.15
Ort: Klosterhofspiele Langenzenn

Familienspiel

Termin: 21.06.15
Start: Wilhermsdorf

Weitere Veranstaltungstipps finden Sie unter www.stadt-land-fuerth.de

TIPPS FÜR SENIOREN UND ANGEHÖRIGE

Fürther Vorsorgeleitfaden

mit **Notfallkarte** Schutzgebühr: 5 €, erhältlich im Seniorenbüro Fürth, Hirschenstr. 2, Fürth oder in den Geschäftsstellen der Sparkasse Fürth

Wertvolle Infos zu Einrichtungen im Landkreis Fürth: www.ahis-fuerth.de

Aktuelles vom Seniorenrat Fürth
www.senioren-rat-fuerth.npage.de



Fürth

Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [6] 2015
vom 1. April 2015

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) **974-1204**



Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung Erdgeschoss Hinterhaus von Gewerbe in Wohnung, Einbau einer Wohneinheit Erdgeschoss und erstes Obergeschoss
Grundstück: Johannisstraße 5, Flur-Nummer 1193/13, Gemarkung Fürth
Antragsteller: Lang² Immobilienverwaltung GmbH & Co KG, Fürth
Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwal-

tungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.
Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung des Rückgebäudes in Wohnnutzung, Balkonanbauten, Dachausbau und Sanierung, Änderung der Gebäudeklasse und Grundriss- und Fassadenänderung
Grundstück: Blumenstraße 15, Flur-Nummer 682/7, Gemarkung Fürth
Antragsteller: Dr. Birgid und Dr. Reinhold Muckelbauer, Breitengüßbach

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** für die Abstandsfläche des neuen Balkons nach Südosten (Flur-Nummer 682/8, Gemarkung Fürth) zugelassen.

Begründung:

Durch die geplante Aufmauerung für die Stahlkonstruktion des Balkons wird eine geringfügige Aufmauerung der Brandwand zum Nachbarn Blumenstraße 13 auf einem kurzen Teilbereich von zirka 70 Zentimetern nötig, um den Brandschutz zu gewährleisten. Aufgrund der bestehenden Grundrissgliederung – vorprin-

gender ehemaliger Toilettenanbau, bestehendes Bad – ist eine andere Anbringung nicht möglich. Mit einer wesentlichen Einschränkung von Belichtung und Belüftung auf dem Nachbargrundstück ist hierdurch nicht zu rechnen.

Die Realisierung des Vorhabens verletzt bei objektiver Beurteilung weder das Gebot nachbarlicher Rücksichtnahme, noch beeinträchtigt es das grundgesetzlich geschützte Eigentumsrecht der Nachbarn.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung. Mit diesem Bescheid wird auch über den Antrag mit dem Aktenzeichen 2013/0448/602/VG/S vom 13. November 2013 entschieden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes

erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Bau-

>> Fortsetzung auf Seite 24 >>

Die infra informiert: Fernwärmepreise zum 1. April 2015



Die infra passt ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in Verbindung mit der Anlage 1 zum 1. April 2015 folgendermaßen an:

FERNWÄRMEPREISE AB 1. APRIL 2015

	Arbeitspreise				Grundpreise jährlich	
	Netto ct/kWh	Brutto €/MWh	Netto ct/kWh	Brutto €/MWh	Netto €/kW	Brutto €/kW
Wärmelieferung	7,39	73,90	8,79	87,94	35,49	42,23
	Arbeitspreise		Messpreise		Grundpreise jährlich	
	Netto €/m³	Brutto €/m³	Netto €/Jahr	Brutto €/Jahr	Netto €/m²	Brutto €/m²
Trinkwarmwasser*	7,51	8,94	18,87	22,46	1,59	1,89

(* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)

Die Bruttopreise beinhalten die Mehrwertsteuer (derzeit 19 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Für ein Einfamilienhaus mit zehn Kilowatt (kW) Anschlusswert und einer Jahresmenge von sechs Megawattstunden (MWh) bedeutet dies Mehrkosten von 2,82 Euro pro Jahr.

Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indices, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter www.infra-fuerth.de/de/energie/fernwaerme/avb_fernwaermeversorgung jederzeit abrufbar.

Indices zum 1. April 2015:

Arbeitspreis (Basis 2010 = 100): FW = 118,17; G = 125,63; IG = 103,70; L = 110,70;

NF = 111,17; ST = 126,00

Grundpreis (Basis 2010 = 100): IG = 103,00; L = 107,80

<< Fortsetzung von Seite 23 <<

rechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten. **Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.**

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Umnutzung des geschlossenen Möbelhauses „Höfner“ – temporäre Nutzung des Erdgeschosses als Flüchtlingsunterkunft für sechs Monate; hier: Grundrissänderungen und Verlängerung der Befristung bis zum 31. Dezember 2015

Grundstück: Seeackerstraße 45, Gemarkung Ronhof, Flur-Nummer 82/22, 82/23

Antragsteller: Krieger Grundstück GmbH, Am Rondell 1, 12529 Schönefeld

Änderungs-/Ergänzungsgenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Änderungs-/Ergänzungsgenehmigung Nummer 1** für oben genanntes Vorhaben.

Inhalt dieser Änderungs-/Ergänzungsgenehmigung:

Die vorgenommenen Änderungen sind in dem Begleitschreiben „Textliche Ergänzung zur Formular-Baubeschreibung“ vom 15. Dezember 2014 beschrieben einschließlich Verlängerung der Befristung bis zum **31. Dezember 2015**.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des

Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

Neue Bodenrichtwertkarte erschienen

Der Gutachterausschuss für die Ermittlung von Grundstückswerten bei der Stadt Fürth hat die Bodenrichtwerte zum Stichtag 31. Dezember 2014 ermittelt.

Die Bodenrichtwertkarte zum 31. Dezember 2014 liegt von **Donnerstag, 9. April, bis einschließlich Freitag, 8. Mai 2015**, in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses bei der Stadt Fürth, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Zimmer 152 (Telefon 974-33 52 oder -33 53), während der allgemeinen Dienststunden öffentlich aus. Dort werden auch Auskünfte

über Bodenrichtwerte erteilt.

Die Richtwertkarte kann als Druckexemplar oder als CD-ROM zum Preis von 100 Euro zuzüglich Porto erworben werden. Sie kann auch zum Preis von 80 Euro per E-Mail als pdf-Datei übermittelt werden.

Bestellungen bitte schriftlich an obige Adresse oder per Fax (974-39 3352) oder per E-Mail an gutachterausschuss@fuerth.de.

Weiterhin können auch (kostenpflichtige) Gutachten über den Wert von Immobilien beantragt werden.

Beseitigung von Splitt und Sand

Das Tiefbauamt weist darauf hin, dass das Beseitigen von Streugut, wie Sand und Splitt, auf Straßen sowie Geh- und Radwegen nicht Aufgabe der Stadt Fürth, sondern der Anlieger ist. Die Bürgerinnen und Bürger werden daher gebeten, die Straßen, Geh- und Radwege zu reinigen. Das Streugut gehört in den Restmüll. Ausgenommen davon sind Anwesen, die in Bereichen liegen, die durch die städtische Straßenreinigung regelmäßig gereinigt werden.



Öffentliche Ausschreibung

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762, Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Nähere Auskünfte und Auskünfte zur Anforderung von Unterlagen: Internetseite der Stadt Fürth: www.fuerth.de unter **Fürther Rathaus/Ausschreibung**.

Bezeichnung des Auftrages: Generalsanierung Grundschule Rosenstraße 17, 90762 Fürth; Heizungsinstallation, Lüftungsinstallation, Sanitärinstallation, Elektroinstallation.

Art des Auftrages: Ausführung von Bauleistungen.

Ort der Ausführung: 90762 Fürth, Rosenstraße 17.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108, E-

Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung(en) finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter **Fürther Rathaus/Ausschreibungen**.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB. Vergabe von Zeitvertragsarbeiten nach dem Auf- und Abgebotsverfahren gemäß § 4 VOB/A.

Maßnahme: Los 1 Sicherung und Beleuchtung von Bau- und Gefahrenstellen 2015/2016 im Stadtgebiet Fürth. Los 2 Mobile Lichtzeichenanlagen 2015/2016 im Stadtgebiet Fürth.

Art der Leistung: Los 1 Sicherung von Gefahrenstellen, Hochwasserabsperrungen, Kirchweihumleitungen, Baustellensicherungen und andere Verkehrslenkungsmaßnahmen. Los 2 Aufstellen von mobilen Lichtzeichenanlagen für Baustellenbereiche.

Ort der Ausführung: Stadtgebiet Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 21. Juni 2015 bis 20. Juni 2016.

Angebotseröffnung: 23. April 2015, 11 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung(en) finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter **Fürther Rathaus/Ausschreibungen**.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB. Vergabe von Zeitvertragsarbeiten nach dem Auf- und Abgebotsverfahren gemäß § 4 VOB/A.

Maßnahme: Fahrbahnmarkierungen 2015/2016.

Art der Leistung: Herstellung von thermoplastischer Markierung, Farbmarkierung, Nagelmarkierung und Markierung aus Kalt-/Heißspritzplastik.

Ort der Ausführung: Stadtgebiet Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 1. Juni 2015 bis 30. Mai 2016.

Angebotseröffnung: 30. April 2015, 11 Uhr. ■

Apotheken-Nachtdienste

- | | | | |
|------------|-----------|--------|-----------------------------------|
| Mittwoch | 1.4.2015 | Nr. 14 | 12 Frosch-Apotheke |
| Donnerstag | 2.4.2015 | Nr. 15 | Vacher Straße 462, |
| Freitag | 3.4.2015 | Nr. 16 | 90768 Fürth-Vach, |
| Samstag | 4.4.2015 | Nr. 17 | 765 86 38 |
| Sonntag | 5.4.2015 | Nr. 18 | 13 ABF-Apotheke |
| Montag | 6.4.2015 | Nr. 19 | Königswarterstraße |
| Dienstag | 7.4.2015 | Nr. 20 | Königswarterstraße 18, |
| Mittwoch | 8.4.2015 | Nr. 21 | 90762 Fürth, 97 71 50 |
| Donnerstag | 9.4.2015 | Nr. 22 | 14 Kleeblatt-Apotheke |
| Freitag | 10.4.2015 | Nr. 23 | Hirschenstraße 1, |
| Samstag | 11.4.2015 | Nr. 24 | 90762 Fürth, 780 65 65 |
| Sonntag | 12.4.2015 | Nr. 25 | 15 Poppenreuther Apotheke |
| Montag | 13.4.2015 | Nr. 26 | Hans-Vogel-Straße 52/54, |
| Dienstag | 14.4.2015 | Nr. 1 | 90765 Fürth, 21 07 03 85 |
| Mittwoch | 15.4.2015 | Nr. 2 | 15 Apotheke am Europakanal |
| Donnerstag | 16.4.2015 | Nr. 3 | Kurt-Scherzer-Straße 4, |
| | | | 90768 Fürth, 60 35 33 |
-
- 1 Apotheke im Bahnhof-Center**
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 74 96 74
 - 2 Hirsch-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 77 49 26
 - 3 West-Apotheke**
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 73 18 54
 - 4 Apotheke am Kieselbühl**
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 73 10 53
 - 5 Kreuz-Apotheke**
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 74 87 60
 - 6 Bavaria-Apotheke**
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 71 24 91
 - 7 Adler-Apotheke**
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90
 - 7 St.-Pauls-Apotheke**
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 77 14 83
 - 8 Jakobinen-Apotheke**
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 70 68 67
 - 8 Apotheke zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
75 17 41
 - 9 Berolina-Apotheke,**
Königstraße 134,
90762 Fürth, 77 26 18
 - 10 Mohren-Apotheke**
Königstraße 82,
90762 Fürth, 77 01 96
 - 11 Apotheke am Prater**
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 790 69 31
 - 12 Fichten-Apotheke**
Schwabacher Straße 85,
90763 Fürth, 77 40 50

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1. Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv

AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Freitag, 3.,** und **Samstag, 4. April,** von Zahnarzt Dr. Klaus Dietrich, Ronhofer Weg 18, Telefon 790 70 76, am **Sonntag, 5.,** und **Montag, 6. April,** von Zahnarzt Dr. Florian Grummt, Europaallee 1, Telefon 97 14 12 10, am **Samstag, 11.,** und **Sonntag, 12. April,** von Zahnärztin Dr. Siegfried Gaab, Wiesengrundstraße 2b, Telefon 76 26 16, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr, für Notfälle geöffnet. ■

Seit über 40 Jahren!

Ute's Hundesalon
Inh. Ute Besold

Tel.: 09 11 / 801 31 16
Kaiserplatz 2
90763 Fürth

scheren - trimmen - baden
und individuelle Beratung

GÄRDINEN & ZUBEHÖR

AUSMESSEN NÄHEN

MONTAGE WASCHEN

Stadelher Hauptstr. 89 90765 Fürth
Tel: 0911 / 33 27 33
www.raumausstattung-kastl.de

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

 **StadtZEITUNG**
Nächster Anzeigenschluss
ist am 07. April 2015

 **Familiennachrichten**

Anmeldung der Eheschließungen/ Lebenspartnerschaften

Lukas Herold – Xenia Lauterbach, Fürth; Michele Sechi – Nathalie Koch, Fronmüllerstr. 177; Klaus Svoboda, Philipp-Reis-Str. 33 – Dagmar Orwen, Theaterstr. 19; Rosario Ferrante – Maria Boscarino, Hardstr. 1; Florian Mischewski – Vanessa Nagel, Fichtenstr. 72; Andreas Gaab – Anke Breitingner, Mohnweg 39; Amos Koch, Ludwigstr. 68 – Johanna Kestler, Randersacker; Florian Krapfl – Christina Radtke, Flugplatzstr. 76; Anders Möhl, Nürnberger Str. 38 – Claudia Schulz, Nürnberg; Christoph Brandl – Jeanette Falkowski, Fürth; Aleksey Slepnev – Olga Nekrasov, Schulstr. 6; Thomas Schunke – Katharina Haigis, Flößbastr. 88.

Eheschließungen/ Lebenspartnerschaften

Dalibor Bačić – Cvetelina Marinska; Daniele Montano – Concetta Piccolo, Turnstr. 14; Stefan Wagner – Stefanie Klug, Fürth; Robert Ulbricht, Erlangen – Nadja Greiner, Holzstr. 39; Robert Mack – Vanessa Fürwitt, Narzissenstr. 21a.

Geburten

Kristina und Danijel Osmanović, Sohn Viktor; Ramona und Sascha

Bauer, Sohn Alessandro, Gladiolenweg; Annika und Steffen Peißker, Sohn Fabian Timo; Lisa Weiß und Daniel Croitoriu, Sohn Alessio Luca Croitoriu, Fürth; Nihal und Özgür Kuzeyli, Tochter Günes, Angerstr. 17; Irene und Peter Deobald, Sohn Peter, Goethestr. 12; Bute und Dervish Gacaferi, Sohn Eden, Schwabacher Str. 295; Kathrin und Dominik Vigas, Tochter Sophia Daniela; Özlem und Göksel Ünsal, Tochter Ela Deniz, Hamburger Str.; Maria und Michael Fuchs, Tochter Clara Sophie, Hiltmannsdorfer Str. 54; Carmen Wabner und Peter Hofmann, Sohn Michael Hofmann; Yasemin und Köksal Hamurcu, Sohn Yasin Koray, Nürnberger Str. 114; Tanja Lippert und Markus Wiemer, Tochter Vanessa Lippert, Fürth.

Sterbefälle

Alfred Denk (77), Schloßhof 25; Willi Held (85), Königstr. 95; Ursula Schenkel (71), Wendelstein; Helmut Klump (66), Zoppoter Str. 85a; Karin Schmitt (44), Bussardstr. 28; Ingrid Schwipps-Adomat (97), Foerstermühle 8; Friedrich Lechner (87), Simonsstr. 66; Elisabeth Beck (75), Mönchengladbach; Katharina Binder (88), Simonstr. 24; Elisabeth Jäckel (90), Puschendorf; Susanna Reimer (84), Höchststadt; Hans Andreas Zoppelt (80), Kaiserstr. 45; Irma Krieger (82), Finkenschlag 46; Rainer Kromer (72), Zirndorf; Inge Frohnmayer (83), Puschendorf; Martha Klotz (90), Foerstermühle 8; Brunhilde Aug (88), Stiftungsstr. 9; Gertrud Temmann (79), Liesl-Kießling-Str. 65.

 **Unterstützung für Angehörige**

Die Fachstelle für pflegende Angehörige und Demenzberatung des Caritasverband für Stadt und Landkreis Fürth e.V. hat in folgenden Gruppen Plätze frei:

Gesprächsgruppe für Töchter, die ihre älter werdende Mutter betreuen. Frauen, die sich in einer ähnlichen Situation befinden, können sich gegenseitig stützen, indem sie ihre (auch negativ erlebten) Gefühle austauschen. Jeden **ersten Dienstag im Monat** – 5. Mai, 2. Juni, jeweils um **14.30 Uhr**.

Gesprächskreise für pflegende Angehörige. Die Teilnehmer treffen sich **jeden vierten Dienstag**

im Monat (21. April, 26. Mai, 30. Juni) in einer lockeren Runde zu Erfahrungsaustausch, Alltagbewältigung und Entspannung; jeweils um **14.30 Uhr**.

Pflegende, die ein an Demenz erkranktes Familienmitglied betreuen, befinden sich oft in einer konfliktgeladenen Situation. Hana Reinhardt bietet ihnen jeden **ersten Mittwoch im Monat** (1. April, 6. Mai, 3. Juni) um **14.30 Uhr** bei einer Tasse Kaffee eine Gesprächsmöglichkeit an.

Alle Gruppen finden in der „Caritasse“ in der Königstraße 112–114 (City-Center) statt.

Seit 1971.

MÜLLER

 **NATURSTEINE GRABMALE**

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
09 11 - 790 66 90

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
09 11 - 697 34 3

 **TechniSat**

Fernsehgeräte
Digitalradios
Antennenbau
Antennen- & TV-Service

tel. 0911 - 699 9264
www.best-of-sat.de

Digital Satelliten Fernsehen LTD.

BESTATTUNGEN

Geyer

 (0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

● Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen ●

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

 **SIEBENKÄSS FÜRTH** SEIT 1890

SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136



EndoProthetikZentrum im Klinikum Fürth erfolgreich zertifiziert

Künstliche Gelenke auf höchstem Niveau – Hohe fachliche Anforderungen werden erfüllt – Einsatz von modernen Technologien

In Deutschland erhalten rund 400 000 Menschen pro Jahr eine Endoprothese, also ein künstliches Gelenk. Betroffen sind vor allem ältere Menschen, die an Gelenkverschleiß beispielsweise im Bereich Hüfte, Knie oder Schulter leiden. Da die Häufigkeit solcher Operationen angesichts der alternden Gesellschaft noch deutlich zunehmen wird, gewinnt auch die Qualitätssicherung in der Endoprothetik an Bedeutung. Aus diesem Grund wurde im Oktober 2012 das weltweit erste Zertifizierungssystem „EndoCert“ von der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie (DGOOC) ins Leben gerufen.

Daran hat nun das EndoProthetikZentrum am Klinikum Fürth erfolgreich teilgenommen. „Die Entscheidung, sich ein künstliches Gelenk einsetzen zu lassen, wird von den meisten Patienten sehr gründlich durchdacht, schließlich geht es um

nichts Geringeres als deren Lebensqualität. Durch die Zertifizierung können wir Orientierung bei der Auswahl einer geeigneten Klinik bieten“, erklärt Privatdozent Dr. med. Rainer Wölfel, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie und Leiter des EndoProthetikZentrums am Klinikum Fürth.

Das Zertifikat wird nur dann verliehen, wenn die hohen fachlichen Anforderungen nach „EndoCert“



Der Einsatz von künstlichen Gelenken erfolgt am Klinikum Fürth auf höchstem Niveau. Hierfür hat das EndoProthetikZentrum das Zertifikat nach „EndoCert“ erhalten – einmalig in Fürth.

erfüllt werden. Untersucht werden unter anderem die personelle und technische Ausstattung, Prozessabläufe sowie die Ergebnisqualität. Wie zufrieden sind die Patienten nach der Operation? Wie häufig kommt es zu Komplikationen? Viele verschiedene Faktoren tragen dazu bei, dass endoprothetische Operationen am Klinikum seit Jahren sehr erfolgreich verlaufen. Zum einen verfügen alle Ärzte über

langjährige Erfahrung und sind somit auch in der Lage, besonders anspruchsvolle Eingriffe durchzuführen. Dabei werden modernste Technologien eingesetzt, beispielsweise die intraoperative Navigation bei Knieprothesen-Operationen. Ein Infrarot-Kamerasystem hilft dem Chirurgen während des Eingriffs dabei, die Exaktheit seiner Knochenschnitte ständig genaustens zu kontrollieren.

Zum anderen arbeiten verschiedenste Berufsgruppen Hand in Hand, um die Patienten rundum gut zu betreuen – von der Anästhesie über die Radiologie und Strahlentherapie bis hin zur Physiotherapie. Die interdisziplinäre Zusammenarbeit ist ebenfalls ein zentraler Aspekt des Zertifizierungsverfahrens. Die Gültigkeit wird im Rahmen jährlicher Re-Zertifizierungen überprüft.

Weitere Informationen unter www.klinikum-fuerth.de.



Fit und gesund in den Sommer

Die AOK bietet eine Vortragsreihe und neue Kurse unter dem Motto „Fit und gesund in den Sommer“ an.

Vorträge „Ernährung für Freizeitsportler“ am **Donnerstag, 16. April, 17.30 Uhr**, „Stressfood“ am **Donnerstag, 23. April, 17.30 Uhr**, sowie „Genuss für zwei – Essen und genießen in der Schwangerschaft und Stillzeit“ am **Dienstag, 28. April, 17 Uhr**, in der Geschäftsstelle, Würzburger Straße 150. Die Teilnahme ist kostenfrei, um Platzreservierung unter Telefon 74 34-209 wird gebeten.

Nordic-Walking, ab **Montag, 13. April, 17.30 Uhr**, Treffpunkt Medizinisches Versorgungszentrum Sebesta und Partner, Königswarterstraße 82, ab **Mittwoch, 15. April, 8.30 Uhr**, Treffpunkt Wanderparkplatz Regelsbacher Straße, und ab **Donnerstag, 16. April, 16.30 Uhr**, Treffpunkt Stadtpark vor der Auferstehungskirche, Nürnberger Straße 15. Reaktiv Walking, ab **Donnerstag, 16. April, 17 Uhr**, sowie ab

Montag, 27. April, 11.30 Uhr, Treffpunkt Wanderparkplatz Regelsbacher Straße.

Reaktiv Fitness, ab **Mittwoch, 15. April, 10.30 Uhr**, bei Silke Zeiher, Oleanderweg 6. Rückentraining, ab **Donnerstag, 16. April, 8.15 Uhr**, bei Silke Zeiher, Oleanderweg 6, und ab **Montag, 4. Mai, 18 Uhr**, Bewegungsloft Robert Browa, Flößbaustraße 22. Qigong, ab **Montag, 27. April, 9.45 Uhr**, Gemeindezentrum St. Heinrich, Sonnenstraße 21, sowie ab **Mittwoch, 29. April, 17.30 Uhr**, Curanum Seniorenresidenz, Rosenstraße 16–20.

Autogenes Training und progressive Entspannung, ab **Mittwoch, 15. April, 16.15 Uhr**, Physiotherapie am Grünen Markt, Königstraße 50.

Stressfallen abbauen, ab **Donnerstag, 30. April, 19 Uhr**, Institut Einblick, Königswarterstraße 21.

Anmeldung bei Michael Hober unter Telefon 74 34-209.

Weitere Infos unter www.aok.de/bayern/kurse.



REDEn HILFT

Martin Tröbs
Sexual-, Paar- und Lebensberatung | Trauerreden
Telefon 0911 28 78 634
Mobil 0176 64 608 708
E-Mail info@martintroebs.de

www.martintroebs.de




innovativ | familiär | kompetent

Wir sind Vieles...

- ganzheitlicher Versorger
- verlässlicher Ansprechpartner
- kompetenter Ausbilder
- attraktiver Arbeitgeber
- starker Kooperationspartner

... in jedem Fall immer für Sie da!

www.klinikum-fuerth.de



Der Energieausweis: Visitenkarte für Wohngebäude

**30 Jahre
TREPPEN HEUBECK**
Die Verbindung nach oben!
Ihr Garant für Qualität.
Tel.: 755187
*Wir renovieren auch Stufen
auf Stahltreppen!*

**Feuchte Mauern?
Abfallender Verputz?
Schimmel? Salpeter?**
Dauerhafte Trockenlegung ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise
bautenschutz joh. katz ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

Natürlich wissen die meisten Autofahrer, wie viel Liter Treibstoff ihr Auto verbraucht. Ob jedoch die eigene Immobilie eher sparsam oder verschwenderisch mit Energie umgeht, das wissen eigentlich die wenigsten. Und dabei stehen Heizkosten und Warmwasseraufbereitung in Deutschland immer noch für ein Drittel des Energieverbrauchs. Der Energieausweis für Gebäude schafft Klarheit und gibt allen Immobilienbesitzern Aufschluss über den Zustand von Außen- und Innenwänden, Fenstern, Dach und Heizung.

Dafür wird alles unter die Lupe genommen und grundlegend durchgecheckt. Ab 1. Mai 2014 ausgestellte Energieausweise besitzen neuerdings auch eine Effizienzklasse, wie man es schon von vielen Elektrogeräten kennt. Dabei reicht die Skala von A+ bis H: Die Klassen A und B entsprechen dabei – je nach Gebäudetyp – in etwa dem derzeitigen Neubaustandard. Je weiter hinten im Alphabet die Effizienzklasse liegt, desto schlechter ist der energetische Zustand des Hauses.

Mit der Einführung der neuen Skala haben Kauf- und Mietinteressenten nunmehr die Möglichkeit, sich eingehend über die Höhe der zu erwartenden Energiekosten im Vorfeld zu informieren und verschiedene Gebäude bundesweit miteinander zu vergleichen. Für Hausbesitzer ist der Ausweis eine gute Orientierungshilfe sowie ein optimaler Einstieg in die Modernisierung des eigenen Gebäudes. Hier werden energetische Mängel dokumentiert und entsprechende Verbesserungsmaßnahmen aufgezeigt. Beim Energieausweis wird unterschieden zwischen den bedarfs- und verbrauchsabhängigen Ausfertigungen: Experten empfehlen grundsätzlich den Bedarfsausweis, der alle wichtigen Daten auf einen Blick bietet. Aus der dokumentierten Wärmedämmfähigkeit und der eingesetzten Anlagentechnik errechnen sich Jahresenergiebedarf und Primärenergiebedarf. Und aus diesen Ergebnis-

sen lassen sich dann sinnvolle Modernisierungsmaßnahmen ableiten. Genau deshalb ist der Bedarfsausweis wesentlich aufschlussreicher als der sogenannte Verbrauchsausweis, der auf den Energieverbrauchsdaten der vergangenen drei Jahre basiert. Damit ist das Ergebnis abhängig von den Bewohnern der Immobilie. Die Hülle des Gebäudes und die Anlagentechnik erhalten keine Bewertung, deshalb sind Modernisierungsempfehlungen nur bedingt möglich.

Der Energieausweis umfasst fünf Seiten und beinhaltet folgende Informationen: Auf der ersten Seite finden sich allgemeine Angaben rund um das Gebäude wie etwa die Adresse und das Baujahr sowie die vorliegende Anlagentechnik und die Anzahl der Wohneinheiten. Energieausweise, die nach Ende 2009 ausgestellt wurden, umfassen darüber hinaus auch wichtige Angaben zur Nutzung von erneuerbaren Energien oder zum Lüftungskonzept. Außerdem gibt diese Seite Aufschluss darüber, mit welchem Verfahren die energetische Qualität des Gebäudes festgelegt wurde. Erfolgte die Ermittlung auf Basis des berechneten Energiebedarfs, spricht man von einem „Bedarfsausweis“ und dann sind die Kennwerte auf Seite zwei des Ausweises aufgeführt, während die dritte Seite frei bleibt. Wurde hingegen der gemessene Energieverbrauch ermittelt, so

KVN vorm. **Sperber** **KVN Kommunaltechnik Vertrieb Nordbayern GmbH**

Ihr Spezialist für Garten- und Forsttechnik.
Sonderpreis für alle Mäher!

RASENMÄHER WELLNESS!

59 EURO*

***Rasenmäher-Inspektion**
Motorenöl- und Zündkerzenwechsel
Luftfilter reinigen / Mäher reinigen
Messer schleifen und wuchten
Schmierstellen abschmieren
Einstellarbeiten (Vergaser, Bowdenzüge)
Neubefüllung mit Kraftstoffstabilisator

Hol- und Bringservice
(gegen Berechnung!)

* Preis inklusive MwSt., Arbeitszeit, Zündkerze und Motoröl. Empfohlene oder notwendige Reparaturen werden nur nach Rücksprache mit dem Kunden ausgeführt. Aktion gültig 31. März 2015

Aischweg 1 T 0911 76 202 0 info@kvn-gmbh.eu
90768 Fürth F 0911 76 202 59 www.kvn-gmbh.eu

Öffnungszeiten Montag-Freitag 7.00 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr
liebe-dein-gras.de

handelt es sich um einen „Verbrauchsausweis“. In diesem Fall ist die zweite Seite leer und auf der nachfolgenden Seite findet man die Kennwerte für den jährlichen Energieverbrauch in Kilowattstunden (kWh) pro Quadratmeter (m²) Nutzfläche. Hier gilt: Je höher der Kennwert, desto schlechter ist der energetische Zustand des Gebäudes.

Auf Seite vier erhält der Eigentümer einen Überblick über kostengünstige energetische Verbesserung des Gebäudes und nachfolgend finden sich Erläuterungen zu den Angaben im Ausweis sowie den angewandten Berechnungsverfahren.

Natürlich kann der Energieausweis nur den Ist-Zustand des Gebäudes aufzeigen. Ob der Eigentümer die Vorschläge zur energetischen Verbesserung realisiert, bleibt letztendlich ihm überlassen. Auch die bundesdeutsche Energiesparverordnung fordert nur in wenigen Fällen eine entsprechende Nachrüstung.

Aber selbst ohne gesetzliche Verpflichtung sind Eigentümer von Gebäuden mit hohem Energiebedarf gut beraten die Bewertung im Energieausweis zu verbessern und die Heizkosten zu reduzieren - durch entsprechende Wärmedämmung oder moderne Heiztechnik.

HUGO VOIGT & SOHN GMBH

Dachdecker-Meisterbetrieb seit 1932

Dacheindeckungen, Flachdachabdichtungen, Flaschnerarbeiten



Ohmstraße 6 • 90763 Fürth
 Telefon: 0911 / 77 27 35
 Telefax: 0911 / 74 63 82
 E-Mail: voigt-dach@t-online.de
 www.dachdeckerei-voigt.de



Ihr Ausbauhaus vom Handwerker!

- Holzhausbau als Ausbauhaus, Anbau oder Aufstockung
- Dachstuhl komplett mit Dacheindeckung
- Dachsanierung von außen
- Einbau von Dachgauben komplett in bestehende Dächer
- Fassadenbau komplett - auch mit Trapezblechverkleidungen
- Balkon- und Terrassenbeläge
- Einbau von Fenstern, Treppen und Türen

Schwabacher Str. 201 •
 90513 Zirndorf •
 Fon 0 911. 660 34 38 •
 Fax 0 911. 660 34 37 •
 www.holzbau-augustin.de •



- Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Fassadenrenovierung
- Schimmelsanierung
- Bodenbeläge aller Art
- Gerüstbau

Pflugweg 7 • 90765 Fürth
 Telefon: 0911 / 936329 - 0 • Fax: 0911 / 936329 - 10
 info@heyduck-maler.de • www.maler-heyduck.de





Zentral Wohnen im Grünen

Besuchen Sie uns:
 Immobilienstage Fürth
 11.04. und 12.04.2015
 Stadthalle Fürth

WIR MACHEN WOHNMÄRCHEN WAHR!

Eine märchenhaft gute Chance und ein perfekter Zeitpunkt, um Wohneigentum zu erwerben – ein einfacher Anruf genügt: 0911 / 75 99 51 11

Vertrieb: Corinna Geisler, Sandra Zoepfel, Andreas Roth

www.am-scherbsgraben.de

Endenergiebedarf nach Energiebedarfsausweis:
 Haus Thermalblick 28,0 kWh / (m²a) = Effizienzklasse A+, Energieträger: Erdgas
 Haus Laubenhof 47,3 kWh / (m²a) = Effizienzklasse A, Energieträger: Erdgas

Bauträger:



Eine Tochter der:




ESW
raum für perspektive



Bereits über
50% reserviert!

Wohnen an den Regnitzauen.

Fürth-Stadeln, Stadelner Hauptstraße

- 26 Reihenhäuser und 6 Doppelhaushälften mit moderner Architektur und hochwertiger Ausstattung
- Synthese von Wohn- und Lebensqualität
- Zukunftsorientiertes und energieeffizientes Wohnen
- So., 29.03.15 von 14-16 Uhr, Infopoint: Stadelner Hauptstr. 125

Kontakt: Astrid Fenneker, Telefon 09 11 / 2008-381

ESW Bauträger GmbH

esw.de

Architektur.Planung.Bau.Vermietung.Verkauf.Verwaltung.Handwerk.Hauswartdienste.

Optimales Raumklima zum Durchatmen

Frische Luft ist unser wichtigstes Lebensmittel, denn ohne sie geht gar nichts. Und doch wird genau dieses höchste Gut von vielen Menschen unterschätzt. Keiner weiß so richtig, was sich alles in der Luft befindet, die wir täglich einatmen. Leider hat uns Mutter Natur nicht mit dem nötigen Sinnesorgan ausgestattet, das die Inhalte der Luft feststellt. Lediglich riechbare Stoffe nehmen wir wahr, aber auch nur dann, wenn sich deren Konzentration massiv verändert. Wenn sich bestimmte Inhalte langsam anhäufen, dann merken wir davon nichts. Dabei drohen gerade unsichtbare Belastungen in unseren Wohnräumen: durch Ausgasungen zum Beispiel aus Baustoffen, Möbeln oder Elektrogeräten in Form von Lösungsmitteln oder Weichmachern. Auf Dau-

er reagieren wir mit Müdigkeit, Kopfschmerzen und schlimmstenfalls mit chronischen Krankheiten.

In geschlossenen Räumen – ob zu Hause oder im Büro – ist es selbstverständlich, dass wir in regelmäßigen Abständen die Fenster weit öffnen, um die verbrauchte Luft zu vertreiben und Frischluft hereinzulassen. Natürlich geht auf diese Art, ganz besonders im Winter in der Heizperiode, wertvolle Energie verloren. Und natürlich ist die Beschaffenheit der Außenluft auch nicht immer optimal und kann mit Pollen, Schadstoffen oder gar Abgasen belastet sein. Eine erhöhte Luftqualität bietet eine spezielle Lüftungsanlage – am besten mit Wärmerückgewinnung, also Wiedernutzbarmachung von Energie. Gerade in Zeiten, in denen die Preise

Tradition und Moderne Hand in Hand. Meisterbetrieb seit 1925

SCHREINEREI
RUFF & ALTMANN
FENSTER / TÜREN / INNENAUSBAU

Fenster und Haustüren / Innentüren
Rollläden und Insektenschutz
Parkett- und Laminatböden
Möbelanfertigung
Reparaturarbeiten



Schießplatz 18-20 • 90762 Fürth • Tel 0911 772371 • www.ruff-altmann.de

RAUCH
Fliesen GmbH

- Fliesenausstellung mit neuesten Trends
- Individuelle 3D-Visualisierung Ihres neuen Badezimmers
- kompetente Beratung
- Qualitätsbewusste, eigene Verlegung

Jeden ersten Sonntag im Monat: Schausonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9:00 - 18:00
Samstag 10:00 - 13:00

Zum Wasserhaus 6 • 90556 Cadolzburg
Telefon: 09103 8373 • Fax: 09103 8339
E-Mail: info@rauch-fliesen.de
Internet: www.rauch-fliesen.de

GRAN
Bausanierung seit 1900
www.grangmbh.de

Sanierung / Umbau
Kellertrockenlegung
Erd-, Mauer- / Betonarbeiten
Garten- / Wegegestaltung

Johann GRAN GmbH
Dambacher Str. 116-120 90763 Fürth
Tel.: 09 11 / 71 21 08

b&Z
Immoservice
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung

Ihr Dienstleister für:
Immobilienverkauf
Immobilienvermietung
Immobilienfinanzierung
Immobilienuche

Gerne erstellen wir Ihnen kostenlos und unverbindlich eine Marktwert-einschätzung Ihrer Immobilie!

ivd Mitglied im IVD
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

Bernd Barthmus
Inhaber

Markus Zachmann
Inhaber

Hermann-Löns-Str. 92, 90513 Zirndorf
Telefon: 0911 / 528 59 402
Telefax: 0911 / 528 59 403

Besuchen Sie uns unter:
www.bz-immoservice.de

für Strom und Gas immer weiter steigen, ist diese Entscheidung auf lange Sicht sehr lohnenswert.

Immobilien, die mit einer derartigen Anlage ausgestattet sind, bieten ihren Bewohnern ein gesundes Raumklima und eine erhöhte Luftqualität. Ganz anders als bei herkömmlichen Klima- und Umluftanlagen wird bei Zu- und Abluftanlagen mit Wärmerückgewinnung die frische Außenluft in die Wohnung geleitet. Und eben nicht die schon vorhandene Luft verteilt. Schon beim Ansaugen erfolgt eine Filterung, Feinstaub und Pollen müssen draußen bleiben. Danach leitet ein Wärmetauscher die Luft in die entsprechenden Räume, von wo sie schließlich eine Ab-

luftanlage wieder nach draußen leitet. Mit modernen Geräten lässt sich mittlerweile ein Rückgewinnungsgrad der Wärme von beachtlichen 90 Prozent erzielen.

Zu- und Abluftanlagen mit Wärmerückgewinnung gibt es in der dezentralen oder zentralen Variante. Bei der dezentralen Lösung wird in jeder Wohnung eine eigenständige Anlage mit Lüftungsgerät aufgestellt. Somit kann man in den eigenen vier Wänden auf Wärmerückgewinnung setzen, ohne dass sich alle Parteien im Haus dafür entscheiden. Darüber hinaus lassen sich die dezentralen Geräte individuell regeln. Bei der nächsten Betriebskostenabrechnung freut man sich dann schon über die Energieeinspa-

Schüßler
Fenster- und Türsysteme

Hautüren und Fenster
Terrassendächer- Glashäuser

Ausstellung in Erlangen-Dechsendorf
www.schuessler-fenster.de 09135 - 727330

norbert
schlicht
malermeister

farbe&mehr

tel 0911/ 70 9556
mobil 0170 4127026

Dr. Schaefer Immobilien e.K.

Für unsere Kapitalanleger suchen wir ständig

MEHRFAMILIENHÄUSER

0911/92998-0

schaefer@dr-schaefer-immobilien.de
henrici@dr-schaefer-immobilien.de

dieter.vogel@sanitaer-heizung-berthold.de

HEIZUNG **SANITÄR-HEIZUNG**

Gas, Öl, Erdwärme, Holz-Pellets, Flächenheizung, Solar

ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST
(0911) 75 40 420 Heinrich Berthold
Inh. Dieter Vogel

http://www.sanitaer-heizung-berthold.de
http://www.die-baeder-oase.de

DIE BÄDER-OASE
2 x EIGENE AUSSTELLUNGSRÄUME IN FÜRTH

SAUNA INIPI © DURAVIT
LUXUSBAD PURAVIDA Design-Bäder Whirlpool Sauna
WELLNESS am Marktplatz 11
wellness@sanitaer-heizung-berthold.de 3-D-Badplanung
(0911) 75 40 425

Junge Bäder
Barrierefreie Bäder
Alles aus einer Hand
Hardhöhe
Gaußstr. 37
BÄDERWELTEN
baederwelten@sanitaer-heizung-berthold.de
(0911) 78 71 881

MÜLTSCH Sanitär + Heizung
Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

Fortsetzung auf Seite 32 >>

EGAL OB SIE LIEBER DUSCHEN ODER BADEN
DIE NEUE ARTWEGER TWINLINE
MACHTS MÖGLICH!

Unterfarnbocher Str. 208 • 90766 Fürth
Tel: 0911 / 73 73 41 • Fax: 75 77 07

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

BÜCHER EDELMANN

Ihre Buchhandlung in Fürth

Fürther Freiheit 2a
90762 Fürth
Tel.: 0911 - 7467617

Bauen & Renovieren

Wir haben die passenden Ratgeber!

Mo-Fr 9.30 - 18.30 Uhr
Sa 10.00 - 16.00 Uhr
www.e-delmann.de

Am Stadtwald, Baubeginn 2. BA erfolgt, 53-148 m² Wfl.
Heilstätten-/Ecke Paul-Keller-Str. · 90768 Fürth
www.stadtwald-gaerten.com

EA-B: 52,6-77,3 kWh/(m²a) Gas, BJ 2013-2014, Effizienzkl. B-C

Jetzt bezugsfertig

Nahe Fußgängerzone & Hbf., 42-102 m² Wfl., TG
Badstraße 40 · 90762 Fürth
www.uferloggen.de

Der Energieausweis liegt noch nicht vor.

PROJECT
Immobilien

Direkt an der Uferpromenade

www.project-immobilien.com
☎ 0911.43 92 99 155

Provisionsfreie Eigentumswohnungen.
Weitere Objekte finden Sie auf unserer Webseite.



Maxstraße 31 / Fürth
Tel.: 0911 / 77 20 41
www.wolf-am-bahnhof.de

Flaschnerei

- Dachrinnen
 - Regenrohre
- Reparatur & Erneuerung

Bäder

Heizung

- Brennwert
- Gasheizungen

Kundendienst

Gasgeräte

Wartung/Reparatur

Hausgeräte

Haushaltswaren

<< Fortsetzung von Seite 31 <<

rung. Es gilt allerdings zu bedenken, dass der Eigentümer die Frostschutzmaßnahmen selbst übernehmen muss, außerdem ist der Wartungsaufwand generell höher als bei einem zentralen Gerät.

Diese werden entweder im Keller oder im Dachboden eines Gebäudes angebracht, Zu- und Abluftleitungen führen zu den einzelnen Wohnungen. Die Anschaffungskosten verteilen sich auf alle Parteien und das spart natürlich Geld. Allerdings lassen sich zentrale Lüftungsanlagen mit Wärmerückgewinnung nicht individuell für jede einzelne Wohnung regeln. Der Aufwand für Planung und Montage ist höher und die Energieersparnis macht sich nicht sofort bemerkbar, da sie über die gemeinsame Heizungsabrechnung erfolgt. Trotzdem gilt auch hier: Bei einem richtigen Einsatz können langfristig erhebliche Energiekosten eingespart werden, sodass sich



IMPRESSUM

Redaktion, Text und Layout:

Scharvogel Grafikdesign im Complex
Benno-Strauß-Straße 7B/EG
90763 Fürth, Tel.: (0911) 21 79 78 40
anzeigen@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Bilder:

Gina Sanders - Fotolia.com
Jan Engel - Fotolia.com
Gerhard Seybert - Fotolia.com
Text: Irene Dirmeier und Dr. Beuthner

die Anschaffungskosten bald amortisiert haben.

Ganz gleich, ob es letztendlich eine zentrale oder dezentrale Anlage wird: Über die Energieeinsparung freut sich nicht nur der Geldbeutel, sondern

vornehmlich auch die eigene Gesundheit.

Darüber hinaus leistet man mit der Anschaffung einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz und schont die wertvollen Ressourcen der Erde.

NEUER BAUABSCHNITT:

1,5 – 4-Zi.-Wohnungen
im Max-Grundig-Park
zu verkaufen



11. & 12.
APRIL

Immobilientage Fürth.
Besuchen Sie uns.
Stand 80.

Öffnungszeiten Musterwohnung Sa. und So. 13 – 16 Uhr

Am Europakanal 3–5 | Fürth-Dambach
0911-766 06-161 | pp-gruppe.de

HIGHLIGHTS

- Atemberaubender Blick in den Fürther Stadtwald
- Naherholungsgebiet direkt vor der Haustür
- Ideale Lage für Freizeitsportler und Naturliebhaber

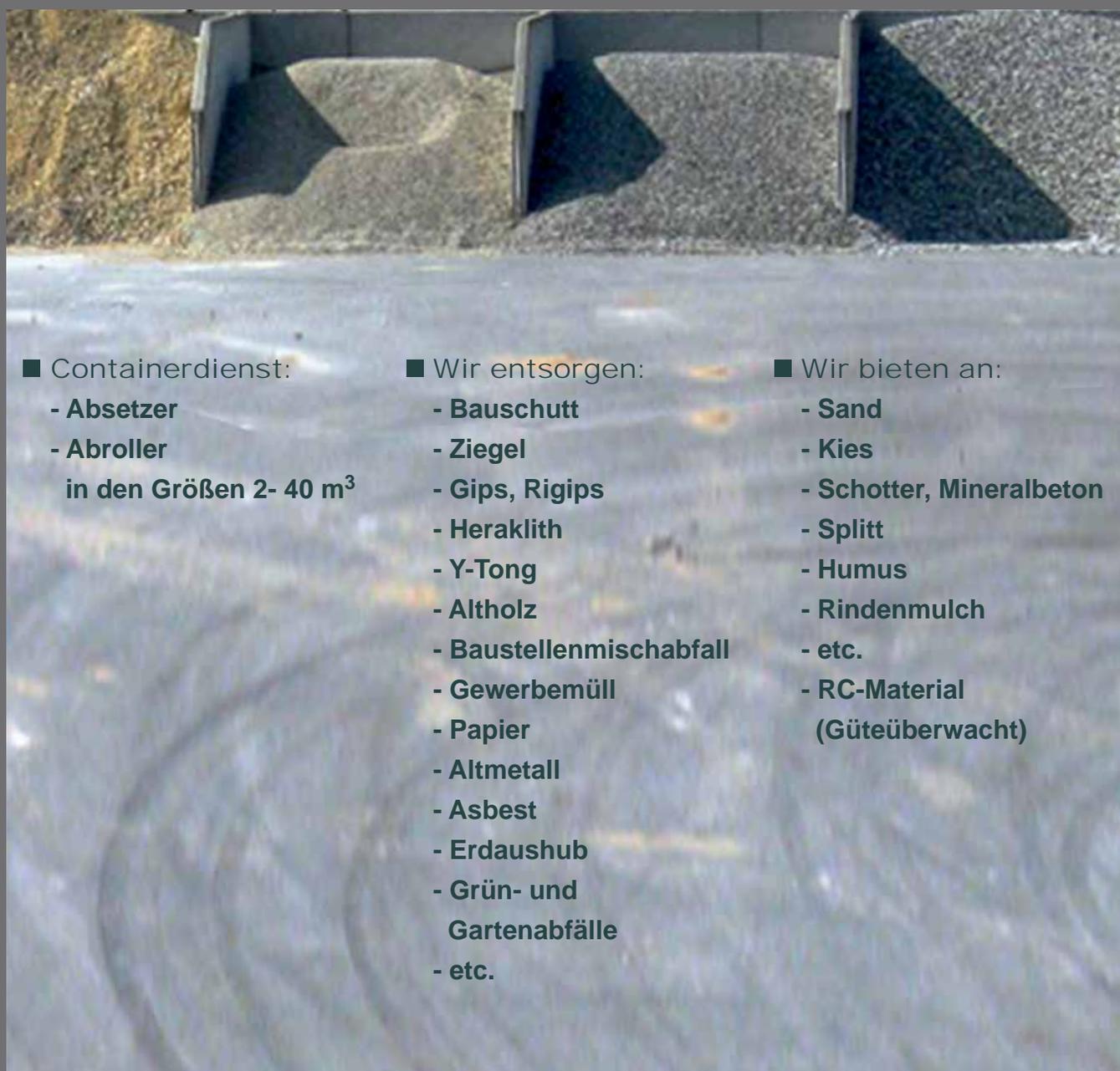
Bj. 2014, Bedarfsausweis mit Endenergie: 32,6 kWh/(m²a), KfW 70 nach EnEV 2009, Erdgas H



Rau GmbH
Boxdorfer Straße 8b
90765 Fürth-Sack

Tel.: 0911 - 300 374 - 90
Fax: 0911 - 300 374 - 91
info@sand-rau.com
www.sand-rau.com

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr: 7.00 - 16.30 Uhr



■ Containerdienst:

- Absetzer
 - Abroller
- in den Größen 2- 40 m³

■ Wir entsorgen:

- Bauschutt
- Ziegel
- Gips, Rigips
- Heraklith
- Y-Tong
- Altholz
- Baustellenmischabfall
- Gewerbemüll
- Papier
- Altmetall
- Asbest
- Erdaushub
- Grün- und Gartenabfälle
- etc.

■ Wir bieten an:

- Sand
- Kies
- Schotter, Mineralbeton
- Splitt
- Humus
- Rindenmulch
- etc.
- RC-Material
(Güteüberwacht)

Die Firma Rau GmbH ist ein nach § 52 des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes
zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb.

Sportangebote

Das schau ich mir an:

Das Frühjahrsangebot der SpVgg Greuther Fürth!



- Qigong-Kurse**, ab Dienstag, 28. April,
Kurs 1: 09:00 - 10:15 Uhr, Kurs 2: 10:25 - 11:40 Uhr
- Zumba® Fitness**, ab Dienstag, 21. April, 20:30 - 21:30 Uhr,
Frauenturnhalle, Frauenstraße 13, Fürth
- Zumba® Gold + Gymnastik**, ab Mittwoch, 15. April, 10:00 - 11:30 Uhr
- Tai Chi -Kurse**, ab Donnerstag, 23. April, Kurs 1: 18:45 - 20:00,
Kurs 2: 20:10 - 21:25 Uhr
- Rückenfitness**, ab Mittwoch, 01. April, 18:15 - 19:15 Uhr
- Damenfitness**, ab Montag, 13. April, 20:00 - 21:00 Uhr
- Herrengymnastik**, ab Dienstag, 14. April, 18:00 - 19:30 Uhr
- Rückenschule**, ab Montag, 27. April, 20:05 - 21:35 Uhr,
Turnhalle Katharinenstr. 1½, Fürth
- Deutsches Sportabzeichen (DSA)**, ab Montag, 13. April, 19:00 - 20:30 Uhr
- Nordic Walking für Fortgeschrittene**, ab Montag, 13. April, 18:00 - 19:30 Uhr,
Treff: Parkplatz Trainingszentrum, Kronacher Str. 177
- Nordic Walking, vormittags**, ab Freitag, 10. April, 10:30 - 12:00 Uhr,
Treff: Parkplatz Sportzentrum, Kronacher Str. 140
- Nordic Walking, nachmittags**, ab Freitag, 17. April, 15:30 - 17:00 Uhr,
Treff: Parkplatz NH-Forsthaus zum Vogelsang, Stadtwald, Fürth

Die Kurse finden 12x statt und wenn nicht anders angegeben, am Sportzentrum, Kronacher Str. 140.

Anmeldung und Information unter www.greuther-fuerth-turnen.de, Tel.: 0177 73 68 345

Ausgezeichnete Wettkämpfer



Foto: Martin Lehmeier

150 Mädchen und Jungen aus fünf Fürther Grundschulen sind bei der 22. Leichtathletik-Schulolympiade in der LAC Quellturnhalle angetreten. Nach spannenden Wettkämpfen in verschiedenen Disziplinen setzte sich am Ende die Grundschule Soldnerstraße in der Gesamtwertung gegen den Vorjahressieger, die Grundschule John-F.-Kennedy-Straße, durch. Die Sparkasse Fürth hatte vor über zwei Jahrzehnten zusammen mit dem Arbeitskreis Schule den Leichtathletik-Wettbewerb ins Leben gerufen und unterstützt ihn seitdem jährlich. Cornelia Seifert (li.) überreichte den Siegerscheck an die Mädchen und Jungen der Gewinnerschule.

Neuaufgabe für den Fürthlauf

Seit 2003 lockt der Fürthlauf jedes Jahr zahlreiche Hobbysportler in die Innenstadt. Am **Sonntag, 26. April**, dürfen sich Jung und Alt auf eine Neuaufgabe der beliebten Sportveranstaltung freuen. Und weil an diesem Tag Spaß und gute Unterhaltung Vorrang haben, gibt es auch 2015 ein buntes Programm für die ganze Familie im Start- und Zielbereich an der Fürther Freiheit. Los geht's um 10.30 Uhr mit dem Kinderlauf über 1,3 Kilometer (bis



Jahrgang 2007). Um 11 Uhr gehen die Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2004 bis 2006 auf die 2,6 Kilometer lange Strecke und um 11.30 Uhr die Teilnehmer der Jahrgänge 2001 bis 2003. Um 13.15 Uhr fällt dann schließlich der Startschuss für den Hauptlauf. Anmeldungen sind noch bis Samstag, 25. April, für 18 Euro möglich. Kinder (bis einschließlich Jahrgang 2001) zahlen acht Euro. Weitere Infos unter www.fuerthlauf.de.

**FRAUEN-LÄNDERSPIEL
DEUTSCHLAND - BRASILIEN**
8. APRIL 2015, 18:00 UHR, STADION AM LAUBENWEG, FÜRTH

TICKETS UNTER TICKETS.DFB.DE
TICKETHOTLINE 069-65008500*

* Verbindungskosten sind abhängig vom Telefonanbieter

Sportangebote

Der TV Fürth 1860 e.V. bietet neue deepWORK-, Pilates-, Yoga- und Nordic-Walking-Kurse sowie präventive Wirbelsäulengymnastik und ganzheitliches Rückentraining an. Weitere Infos

und Anmeldung im Internet unter www.tv-fuerth-1860.de oder in der Geschäftsstelle des TV Fürth 1860 e.V., Coubertinstraße 9-11, Telefon 97 79 28 00, E-Mail kurse@tv-fuerth-1860.de.



In Osterferien Fürth erfahren



Foto: infra

Mit der Schüler-Monatskarte können Mädchen und Jungen auch in den Ferien mit den öffentlichen Verkehrsmitteln fahren.

In den Schulferien zu Hause abhängen? Von wegen! Ferienzeit bedeutet, unterwegs zu sein, Freunde zu treffen und Abenteuer zu erleben – am besten in Fürth und Umgebung. Die Schüler-Monatskarte gilt auch in der schulfreien Zeit für die eingetragene Zone.

Und wer mehr als das 119 Kilometer umfassende Busstreckennetz in Fürth testen möchte, fährt mit dem VGN-TagesTicket Plus am günstigsten. Bis zu sechs Personen unter 18 Jahre können damit gleichzeitig fahren oder zwei Erwachsene und vier Kinder.

Bonus: Ein am Karsamstag gekauftes TagesTicket gilt auch noch am Ostersonntag und ein am Ostersonntag gelöstes kann auch noch am Ostermontag für Fahrten genutzt werden. Es muss lediglich der Name des Ticketbesitzers eingetragen werden.

Noch keine Idee, wo es hingehen soll? Unter www.vgn.de finden sich zahlreiche Vorschläge: Wandern in der Fränkischen Schweiz, ein Besuch im Freilandmuseum Bad Windsheim oder ein Erholungsbad im Fürthermare. Alle Ziele sind bequem mit Bus und Zug erreichbar.



Unterwegs in der Nacht:

Und wer nicht nur tagsüber das Leben genießen will, kann sich auch nachts auf die öffentlichen Verkehrsmittel in der Städteachse verlassen. Die NightLiner sind an Ostern vier Nächte lang unterwegs: Von Gründonnerstag, 2. April, auf Karfreitag, von Karfreitag auf Samstag, 4. April, von Samstag auf Ostersonntag und von Ostersonntag auf Ostermontag. Es gelten die gewohnten Abfahrtszeiten.

Die infra fürth verkehr gmbh wünscht schöne Osterfeiertage und Osterferien. ■



Die infra zählt auf Sie

Der infra fürth verkehr gmbh ist die Meinung ihrer Kunden wichtig. Das Unternehmen versteht sich als moderner Nahverkehrsdienstleister. Deshalb gibt es sich nicht damit zufrieden, einfach nur schnell von einem Ort zum anderen zu befördern, sondern will darüber hinaus in und um ihre Busse und Bahnen einen Mehrwert für die Kunden bieten, der Fürth „erfahrungswert“ macht.

Um künftig noch besser auf die Probleme, Wünsche und Anregungen rund um das Fürther Nahverkehrsgeschehen reagieren und diese aufarbeiten zu können, sind die Fahrgäste aufgerufen, der infra mitzuteilen, was sie auf dem Herzen haben. Das Verkehrsunternehmen prüft alle Meldungen und veröffentlicht einige Anliegen in

der Kundenzeitschrift „infra mobil“. Natürlich freut sich die infra fürth verkehr gmbh auch über Lob oder anerkennende Worte, wenn bemängelte Kritikpunkte behoben werden konnten.

Der Nahverkehrsdienstleister sieht seine Aufgaben unter dem Motto: „Wer Fürth bewegen will, muss sein Ohr am Kunden haben!“

Bei Anfragen, Anregungen und Wünsche sind hier an der richtigen Adresse: infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, Telefon 9704-4800, Fax 9704-4801, E-Mail infra@stadtverkehr-fuerth.de, Internet www.stadtverkehr-fuerth.de.

Die infra fürth verkehr gmbh freut sich auf alle Zuschriften und bedankt sich schon jetzt bei allen Kunden für ihre Unterstützung! ■



BUND Naturschutz lädt ein

Die BUND Naturschutz (BN)-Kreisgruppe Fürth-Stadt weist auf folgende Veranstaltungen hin:

BN-Stammtisch und Schnupper-Abend, Dienstag, 7. April, 19.30 Uhr, Gaststätte „Kabuljan“, Baldstraße 2, Ecke Gustavstraße.

Pflanzenbörse im naturnahen Schaugarten, Samstag, 11. April, 10 bis 14 Uhr, Pegnitztal, Ecke Wilhelm-Raabe-Straße, Sebastian-Kneipp-Weg. Zum 20. Mal lädt der BN zur Pflanzentauschbörse ein, bei der überschüssige Gewächse eingetauscht oder gegen eine Spende abgegeben werden. Zusätzlich verkaufen Gartenbesitzer gesondert ihre Pflanzen. ■

Aktive Junggärtner gesucht! Mädchen und Jungen zwischen sechs und zwölf Jahren können zum vierten Mal einen Bio-Acker bewirtschaften. Von der Saat bis zur Ernte erleben sie das Wachstum der eigenen Pflanzen hautnah von April bis Oktober mit. Die Auftaktveranstaltung ist am **Sonntag, 26. April, 14.30 bis 16.30 Uhr**, auf dem Biohof Hofmann, Schnepfenreuther Hauptstraße 78 in Nürnberg, mit den Kindern und Eltern, danach treffen sich die Teilnehmer einmal im Monat. Anmeldung bei Cornelia Rotter, Telefon 36 37 06, E-Mail corneliarotter@gmx.de oder Barbara Philipp, Telefon 43 12 22 10, E-Mail BarbaraPhilipp@gmx.de. ■



Sehr geehrte Anzeigenkunden!
Unser neues StadtZEITUNGs Spezial

„SENIOREN“

erscheint am 29. April 2015.

Anzeigenschluss ist am 21. April 2015.

Fragen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne!

Benno-Strauß-Straße 7b
90763 Fürth

Tel.: 0911 - 21 79 78 40
Fax: 0911 - 52 19 26 07

anzeigen@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Bürozeiten:
Mo-Fr: 10-16 Uhr

WARUM? - WEIL. - NA KLAR!
Nur wer gut informiert ist, trennt richtig.



DARF MAN GIFT
VERSPRÜHEN?

IN UNSEREM ALLTAG GIBT ES VIELE GIFTE UND SCHADSTOFFE, DIE NICHT ÜBER DEN NORMALEN HAUMÜLL ENT-SORGT WERDEN KÖNNEN. DAFÜR GIBT ES DAS **SCHADSTOFFMOBIL**.

MENGENBEGRENZUNG AM SCHADSTOFFMOBIL

Sie beträgt pro Anlieferung maximal 20 Liter oder 15 Kilogramm. Größere Mengen sind am Recyclinghof Atzenhof, Vacher Straße 333, Telefon 810 15 24, abzuliefern. Hier kann das ganze Jahr über Sonderabfall aus privaten Haushalten kostenlos entsorgt werden. Bitte beachten Sie, dass die Annahmezeiten von Sonderabfall von den Öffnungszeiten des Recyclinghofes abweichen können. Sie sind jeweils aktuell im Internet zu finden.

Bringen Sie auch Elektrokleingeräte bis 10 kg und 50 cm Kantenlänge zum Schadstoffmobil.

Schadstoffmobil Frühjahrstermine 2015

Burgfarrnbach , Narzissenstraße, zwischen Volckamerstraße und Tulpenweg, am Parkstreifen	Mo. 13.04 08.30 – 09.00 Uhr
Südstadt , Südpark, Dr.-Frank-Straße, zwischen Liesl-Kießling-Straße und Steubenstraße, am Straßenrand	Mo. 13.04 09.30 – 10.00 Uhr
Schwand , Virchowstraße, Robert-Koch-Straße (Ende), am Straßenrand	Mo. 13.04 10.30 – 11.00 Uhr
Südstadt , Flößbaustraße, zwischen Ullsteinstraße und Ludwigstraße (großer Straßenabschnitt), am Parkstreifen	Mo. 13.04 13.00 – 13.30 Uhr
Dambach , Schwedenstraße, Parkstraße, am Straßenrand	Mo. 13.04 14.00 – 14.30 Uhr
Unterfürberg , Mohnweg, am Straßenrand	Mo. 13.04 15.00 – 15.30 Uhr
Innenstadt , Löwenplatz, zwischen Geleitsgasse und Staudengasse, an der Brunnenanlage	Di. 14.04. 08.30 – 9.00 Uhr
Unterfürberg , Lycker Straße, Rossittener Straße, am Fahrbandrand	Di. 14.04. 09.30 – 10.00 Uhr
Oberfürberg , Heilstättensiedlung, Paul-Keller-Straße, am Parkstreifen	Di. 14.04. 10.30 – 11.00 Uhr
Unterfarrnbach , Unterfarrnbacher Straße, Kärwaplatz am Farrnbach	Di. 14.04. 13.00 – 13.30 Uhr
Innenstadt , Dr.-Max-Grundig-Anlage, G.-Schickedanz-Straße/ Königswarterstraße, am Paradiesbrunnen, (keine direkte Parkmögl.)	Di. 14.04. 14.00 – 14.30 Uhr
Hard, Hardhöhe , Scherbsgraben, Heinrich-Heine-Straße, Hardstraße, am Straßenrand	Di. 14.04. 15.00 – 15.30 Uhr
Mannhof , Seestraße, Marienring, am Parkstreifen	Mi. 15.04. 08.30 – 09.00 Uhr
Stadeln , Spitzwiesenstraße, Beim Korwinkel, am Parkstreifen	Mi. 15.04. 09.30 – 10.00 Uhr
Ronhof , Ronhofer Hauptstraße, von Seeackerstraße in Richtung Kronach, am Straßenrand	Mi. 15.04. 10.30 – 11.00 Uhr
Poppenreuth , Steinfeldweg, zwischen Poppenreuther Straße und Wilhelm-Hoegner-Straße, am Straßenrand	Mi. 15.04. 13.00 – 13.30 Uhr
Stadeln , Herboldshofer Straße, Bayernstraße, Kärwaplatz	Mi 15.04. 14.00 – 14.30 Uhr
Ronhof , Praterweiher, Friedenstraße, Alte Reutstraße, am Straßenrand	Mi. 15.04. 15.00 – 15.30 Uhr
Atzenhof , Hornackerweg, Atzenhofer Straße, an der Buswende, Fuß-, Feldweg	Do. 16.04. 08.30 – 09.00 Uhr
Unterfarrnbach , Kieselbühl, Wilhelmshavener Straße, zwischen Rostocker Straße und Büsumer Straße, am Parkstreifen	Do. 16.04. 09.30 – 10.00 Uhr
Billingsanlage , Flutbrücke, am Gehweg	Do. 16.04. 10.30 – 11.00 Uhr
Oberfürberg , Am Europakanal, am Parkplatz TV 1860	Do. 16.04. 13.00 – 13.30 Uhr
Hard, Hardhöhe , Gaußstraße, Kopernikusstraße, am Parkstreifen	Do. 16.04. 14.00 – 14.30 Uhr
Burgfarrnbach , Regelsbacher Straße, Feuerwehrgerätehaus, am Straßenrand	Do. 16.04. 15.00 – 15.30 Uhr

■ = Standort

DAS SCHADSTOFFMOBIL NIMMT MIT:

Autopflege:

Autoreiniger und -waxse, Ölfilter, Bremsflüssigkeiten, Kaltreiniger, Kühlflüssigkeiten, Frostschutzmittel, ölverschmutzte Putzlappen, Rostschutzmittel.

Haushalt:

Desinfektionsmittel, Fleckentferner, Imprägniermittel, Kleber, Kondensatoren, Leuchtstoffröhren (maximal zehn Stück), Energiesparlampen, Möbelpolituren, quecksilberhaltige Schalter und Thermometer, Reinigungsmittel, Spraydosen (mit Inhalt).

Garten:

Pflanzendünger, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, usw.

Blei und Zinn:

Zierverschlüsse von Weinflaschen, Beschwerden von Aquariumpflanzen, Zinnsoldaten, Gieß- und Lötzinn sind meist bleihaltig.

Hobby:

Abbeizmittel, Chemikalien, Farbverdünner, Fotochemikalien, Holzschutzmittel, Härter, Lacke, Säuren, Laugen, Lösungsmittel (Benzin, Aceton usw.), Pinselreiniger (gebraucht und ungebraucht). PU-Montageschaumdosens (Rückgabe auch in Baumärkten).

Dispersions- bzw. Wandfarbe gehört zum Restabfall!

DAS SCHADSTOFFMOBIL NIMMT NICHT MIT:

Unbedenkliche Abfälle gehören in den Restabfall:

Das sind Altmedikamente oder Dispersionsfarben und auch Glühbirnen. Wandfarbe für innen und außen ist schadstoffarm. Einfach eintrocknen lassen und den verschlossenen Eimer als Restabfall entsorgen. Leere Spraydosen und pinselreine Lackdosen gehören in den „gelben Sack“.

gleichen Menge aus oder nimmt gleich das mitgebrachte Altöl zurück.

Altöl können Sie hier entsorgen: Mineralölhandel Hans Schmidt GmbH & Co. KG, Mühlalstraße 24, Fürth, Telefon 75 99 75-0, www.oel-schmidt.de.

Sonstiges

Altreifen, Druckgasflaschen, Feuerlöscher, Munition, Sprengkörper, pyrotechnische Artikel, Speiseöle, -fette, Sperrmüll, Tonerkartuschen, Tintenpatronen, Tierkadaver, verdorbenes Fleisch (Gefriertruhschaden).

Der Handel muss kostenlos zurücknehmen:

Batterien aller Art: Gefäße zum Einwerfen müssen an jeder Batterieverkaufsstelle vorgehalten werden.

Gewerblicher Sonderabfall wird am Mobil und an den städtischen Recyclinghöfen nicht angenommen. Er kann hier entsorgt werden: Firma Lissi Gebhardt, Breslauer Straße 392, Nürnberg, Telefon 98 99 46, www.gebhardt-entsorgung.com.

Autostarterbatterien: Wenn beim Kauf einer neuen keine alte zurückgegeben wird, muss ein Pfand von 7,50 Euro bezahlt werden.

Altöl: Der Verkäufer von Motoröl händigt einen Gutschein (gut aufbewahren) für die Rücknahme der

Schadstoffe vermeiden ist besser als entsorgen.

WARUM? - WEIL. - NA KLAR!
Nur wer gut informiert ist, trennt richtig.



Alle alten Elektrogeräte müssen seit März 2006 einer getrennten, für den Verbraucher kostenlosen Sammlung zugeführt werden. Sie enthalten neben wertvollen Metallen auch Schadstoffe.

Einst nützliche Alltagshelfer enthalten wertvolle Rohstoffe wie Kupfer, Zink, Nickel und Aluminium und auch hochwertige Kunststoffe. Werden sie richtig recycelt spart dies drei Viertel der eingesetzten Rohstoffe. In älteren Haushaltsgeräten, auch in kleineren wie Bügeleisen oder Heißwassergeräten, finden sich aber auch Stoffe wie Cadmium und Blei, die besonders umwelt- und gesundheitsgefährdend sein können. Führen Sie ausgediente Elektrogeräte den Rücknahmeangeboten der Abfallwirtschaft oder des Handels zu. Bauen Sie Akkus, Batterien oder Energiesparlampen zur getrennten Verwertung aus. **Helfen Sie mit, unsere wertvollen Ressourcen zu erhalten.**

MITNAHME VON DEFEKTEN ELEKTROKLEINGERÄTEN DURCH DAS SCHADSTOFFMOBIL

Geräte bis 10 kg und 50 cm Kantenlänge

Das Schadstoffmobil nimmt jetzt auch „wertvolle“ Elektrokleingeräte kostenlos mit. Dazu zählen:

Haushaltskleingeräte:

- Bügeleisen
- Toaster
- Kaffeemaschinen
- Haartrockner
- elektrische Zahnbürsten
- Rasierapparate
- Wecker
- Armbanduhren

- Schweiß- und Lötwerkzeuge
- Rasenmäher
- sonstige Gartengeräte

Spielzeug/Sport- und Freizeitgeräte:

- elektrische Eisenbahnen
- Autorennbahnen
- Videospielekonsolen
- Videospiele
- Fahrrad-, Tauch-, Lauf- und Rudercomputer

Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik:

- Minicomputer
- Drucker
- PCs (inklusive CPU, Maus, Bildschirm, Tastatur)
- Faxgeräte
- Telefone

Überwachungs-/Kontrollinstrumente:

- Rauchmelder
- Heizregler
- Thermostate

Elektrische/elektronische Werkzeuge:

- Bohrmaschinen
- Sägen
- Nähmaschinen

Haushaltsgroßgeräte wie zum Beispiel Kühlschränke, Herde und Waschmaschinen bringen Sie bitte direkt zu den Recyclinghöfen oder beantragen Sie einen Sperrmülltermin.

SAMMELSTELLEN

Wir bieten Ihnen vier Möglichkeiten an, wie Sie Ihre Elektrogeräte – ob groß oder klein – einfach und meist entgeltfrei entsorgen können. Bitte entfernen Sie möglichst Akkus, Batterien oder Energiesparlampen.

1. Gebrauchtwarenhof

Noch gebrauchsfähige Elektrogeräte werden am Gebrauchtwarenhof in Bislohe angenommen und günstig weiterverkauft: Fürth, Bislohe, Industriestraße 14, Telefon 307320, www.gebrauchtwarenhof.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 9:00 – 19:00 Uhr
Sa 9:00 – 16:00 Uhr

1. Sperrmüll:

Sie bezahlen 15 Euro Anfahrpauschale. Wir nehmen alle kleinen und großen Geräte mit.

2. Schadstoffmobil:

Hier können Sie Ihre gesammelten Kleingeräte abgeben. Aktuelle Sammeltermine finden Sie unter www.fuerth.de/abfallwirtschaft.

4. Recyclinghof:

Hier werden kleine und große Geräte angenommen, auch die ausgebauten Akkus, Batterien oder Energiesparlampen.

- Recyclinghof Atzenhof
Telefon: 810 15 24

- Recyclinghof Fürth
Telefon: 70 66 66

Bei weiteren Fragen zu diesem Thema helfen wir Ihnen gerne:

Amt für Abfallwirtschaft
Telefon: 974 12 60
E-Mail: abfallberatung@fuerth.de
www.fuerth.de

Tipp: Nutzen Sie Geräte länger und achten Sie beim Kauf auf Dauer und Umfang der Garantie und die Möglichkeiten zur Reparatur.

AUF GAR KEINEN FALL IN DIE RESTMÜLLTonne!



Das Elektroggesetz schreibt die Kennzeichnung mit einer durchgestrichenen Mülltonne zwingend vor. Diese Vorgabe ist europaweit geregelt.

In Ausnahmefällen (zum Beispiel bei kleinen Geräten) darf das Symbol auch auf der Verpackung oder auf die Gebrauchsanweisung aufgedruckt werden.

Wenn also auf dem Elektrogerät selbst die durchgestrichene Mülltonne fehlt, muss es trotzdem bei der Sammelstelle abgegeben werden.

In der Restmülltonne haben ausgediente Elektroaltgeräte nichts verloren. Elektrokleingeräte können auch bequem beim Schadstoffmobil abgegeben werden.





Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung

Siegelsdorfer Straße 27 a
90768 Fürth
Tel.: 753 00 60
Fax: 753 00 22
info@tilgner-haustechnik.de



Seit 1905

Emil Schwaderer
KARTONAGEN

- ▶ Versandkartons
- ▶ Lagerkartons
- ▶ Wellpappkartons
- ▶ Umzugskartons

Oststraße 116
90763 Fürth
Tel. (09 11) 97 03 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

licht company möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?

Wir helfen Ihnen dabei!

Ein außer-gewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Beratung auch vor Ort

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth
direkt gegenüber
Trolli-Arena
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

Kleinanzeigen

Stellenmarkt

Putzfee in Fürth-Dambach,
1 x à 4 Stunden wöchentlich zur
Reinigung einer 4-Zi-Whg gesucht,
12.50 €/Std., Tel. 50490281 (AB
ist an)

Selbst. Hauswirtschafterin (Gew.
schein) aus Stadeln hilft in Ihrem
Haushalt Tel. 65007128 oder
(0176) 27112310

Elektriker (m/w), Vollzeit, unbe-
fristet, ab sofort, elservice@gmx.
de

Suchen Haushaltshilfe f. 3 Std/
Wo. bei guter Bezahl., Freitags
bevorzugt, Minijobanmeld., Auto
v. Vorteil, für Bügeln, Wischen,
Staubsaugen u. ähnliche Aufg.
Erreichb. 10-20 u. Tel. (0163)
7744330

Büro

Sonderverkauf Büromöbel und
ergonomische Bürodrehstühle. Sie
erhalten bis zu 50% Rabatt auf
Muster, Messe-Neuheiten, Ausstel-
lungsstücke, B-Ware, 8-17 Uhr,
Tel. 7908018, Bremers. 19, Fürth
Ronhof, www.lorenz-ulmer.de

Gesundheit & Wellness

Systemische Familienaufstellung.
Ausbildung in 10 WE-Modulen.
www.zentrum-s.de Tel. 7670913

Qi Gong mit Kassenzulassung:
Tel. (0176) 84296091 od. www.
zentrum-qigong.de

Leichter + gesünder mit Meta-
bolic-Balance-Stoffwechselpro-
gramm auch bei Allergien, Diabe-
tes, Verdauungsstörungen, www.
heilpraktikerin-ott.de, Lindenstra-
ße 17, Fü-Dambach, Tel. 762346

www.heilsames-zittern.de, als
Antwort auf Stress und Trauma,
(TRE nach Dr. David Berceci) Pra-
xis Tel. (0171) 2743667

**Allergien u. Nahrungsunver-
träglichkeiten** kinesiologisch
austesten, Verdauungsstörungen
beheben, www.heilpraktikerin-ott.
de, Fürth-Dambach, Lindenstraße
17, Tel. 762346

Offenes Mantrasingen in gemüt-
licher Runde. Jeden Freitag 19 Uhr
im MüZe, www.mantra-fuerth.de,
Tel. 97903688

Leichter und gesünder Leben.
Wohlbefinden und Gewicht stabi-
lisieren. Tel. 7567670

Frauen-Qigong. Info, Tel. (0176)
84296091

YOGA Fürth-Zentrum neue Kur-
se ab Mo. 13.4. und Fürth-Vach, ab
Mi. 15.4. (Präventionskurse). Wei-
tere Info unter Tel. 736746

Systemische Familienaufstellung
jeden 1. Samstag im Monat. www.
zentrum-s.de Tel. 7670913

Medizinische Fußpflege. Nur
Hausbesuche. Tel. 7908855

Effektiv Abnehmen mit der ho-
möopath. Stoffwechsellkur, FÜ,
kostenl. Info, Tel. (09101) 906180,
heilpraktikerin@hp-augsten.de,
www.hp-augsten.de

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb,
Pflasterarbeiten, Hecken- und
Strauchschnitt, Baumschnitt und
Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.
gartenpflege-morawski.de, Tel.
771314

Gärtnerin bietet Grabpflege an!
Jetzt schon Termin ausmachen
unter: Tel. 7419538 AB, Mobil:
(0160) 6088970

Vacher Mobildisco bringt seit
1995 Hits, von Oldies bis aktuell,
mit Lichteffekten, für jeden Anlass.
Ab sofort weiße Hochzeitstauben,
Tel. 765091

Stuckleisten, Rosetten, Gesimse
liefern und/oder verarbeiten zu at-
traktiven Preisen in Top Qualität.
Tel. (0177) 3329067

Fachanwältin f. Familienrecht
berät Sie über alle Folgen v. Tren-
nung u. Scheidung: Ehegatten- u.
Kindesunterhalt, Zugewinn u.
Vermögensauseinandersetzung.
Erstberatung zum Festpreis. RA
Helmling, Tel. 78098656.

Sandstein-RESTAURIERUNG
Fugen, Steingänzung, Festigung
von Hausfassaden, Mauer, Sockel,
Denkmalschutz, von Restaurator.
Tel. (09548) 980461, Referenzen:
www.stein-restaurierung.de

Schreiner verlegt Parkett und La-
minat fachmännisch und preiswert.
Tel. (0172) 8158944

Sie brauchen Hilfe in und um das
Haus. Gartenarbeiten jeglicher Art.
Rufen Sie mich an! Tel. (0172)
8158944

Der Hutladen Fürth, Nürnberger
Straße 43 hat für Sie geöffnet! Di,
Mi. u. Do. von 10 bis 18 Uhr und
nach telef. Vereinbarung. Tel. (0175)
7423468, www.der-hutladen-fuerth.
de. 10-jähriges: Feier am 9. Mai

Sie brauchen Hilfe? Im Haus u.
ums Haus: Hausordnung, verlegen
von Terrassen u. Gehwegen,
Gartenarbeiten aller Art, schneide
Bäume, Sträucher, Hecken. Alle
Arbeiten zuverl. u. preiswert. R.
Bischoff, Tel. 469394, Mobil.
(0170) 1734404

Dienstleistungen aller Art für
Computer, Netzwerk, Internet,
Webdesign und Webhosting. Tel.
7567670

Erbrechtliche Beratung Rechts-
anwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt
Erbrecht hilft bei d. Gestaltung v.
Testamenten u. berät im Erbfall über
Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erst-
beratung zum Festpreis. RA Helm-
ling, Tel. 78098656

Kaufgesuche

Antik-Eckla kauft! Gold, Silber-
schmuck, Bernstein, Uhren, An-
tiquitäten, Bilder, Spielzeug, Por-
zellan und komplette Nachlässe
zu Höchstpreisen! Maxstraße 15,
90762 Fürth, Tel. (0160) 3140368

Immobilien

**Architekt mit Sanierungser-
fahrung** sucht für seine Familie
(Doktorin+Sohn) ein charmantes
Rückgebäude/Werkstatt in FÜ, ger-
ne sanierungsbedürftig, Tel. (0152)
56311681

Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG
Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 969 81 10

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 7B
90763 Fürth

Telefon 0911 - 21 79 78 40

Fax 0911 - 52 19 26 07

E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de

Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Helle Büroräume 190m², EG, FÜ nahe Südstadtpark, Parkplätze, verkehrst. Lage, 1400,- NM, Tel. 759 1546 oder (0171) 954 63 27

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Unterricht

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F). Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel. 51093 11

Zeugnissorgen? Erfahrene Lehrkräfte helfen mit Nachhilfe od. Coaching. Aktuell: Abschlusskurse. nhs-fuerth.de, Auch m. Bildungsgutschein, Tel. 787 44 74

ENGLISH FOR YOU! FÜRTH Englisch im privaten Ambiente. Einzeln oder in kleiner Gruppe. Rudolf-Breitscheid-Straße 27, Tel. 741 73 12 od. (0172) 814 25 09

Verschiedenes

Schöne Praxisräume 50 qm 2 Zi. Kü, Bad, am Stadtpark, z.B. f. Therapie/Beratung. zur Untervermietung. Tel. (0163) 93 89 03 89

Suche alles von SpVgg Fürth, Fußballabteilung. Tel. (0157) 39034144

Silikonfugen erneuern!!! in Bad, Küche und Haus sauber u. günstig Fa: Pittner, Tel. (0157) 54 85 28 88

Der TSV Sack sucht zum Sept. 2015 eine Übungsleiterin – für das Kinderturnen (4 bis 10 Jahre) am Dienstag von 16.30 bis 18 Uhr in der Turnhalle Sack. Weitere Infos unter Tel. 3041 78

Vermietung

Sanierte 2 Zi.-Whg. 60 qm, Süd, Loggia, FÜ-Dambach, Kalt €540 + NK €130, 3 St.+ Aufz. ab Juni, 3 KM Kauton, Tel. (0174) 993 42 84

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgemerzte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel. 790 59 09




www.fuerth.de
in der Metropolregion Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2015

Ausbildung 2015 - bist du dabei?

Auszubildende zur/zum staatlich geprüften Altenpfleger/-in

Einstellungsvoraussetzung ist die Mittlere Reife oder der erfolgreiche Hauptschulabschluss mit einer zweijährigen Berufsausbildung bzw. mit einer einjährigen Ausbildung in der Alten- oder Krankenpflegehilfe.

Werde Teil unseres Teams und lerne in einer anspruchsvollen und abwechslungsreichen Ausbildung die Möglichkeiten kennen, unsere Stadt mitzugestalten.

Weitere Informationen findest du im Internet unter www.fuerth.de/karriere. Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch unter (0911) 974-1342 zur Verfügung.

Fürth freut sich auf deine Bewerbung!

Bewirb dich jetzt!






www.fuerth.de
in der Metropolregion Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Abfallwirtschaft** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Sachbearbeiter/in für Umwelt- und Abfallberatung

- EGr 9 / Vollzeit / befristet
- Ausbildung: Fachkraft für Kreislauf- und Abfallwirtschaft, Umweltschutztechniker/in

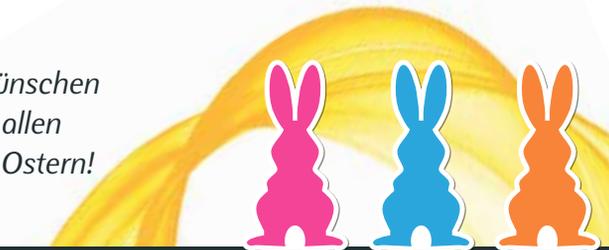
Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1266

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen. Bewerbungen von Frauen sind aus gleichstellungspolitischen Gründen bei dieser Stelle besonders erwünscht.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Scharvogel Grafikdesign



Wir wünschen Ihnen allen Frohe Ostern!

Pfalzhausweg 69 | 90556 Cadolzburg | Tel.: 09103 - 700 99 - 95
mail@scharvogel-grafikdesign.de | www.scharvogel-grafikdesign.de

Ihre Werbeagentur vor Ort!



Münzen- & Schmuckhandlung
GERHARD RIEGEL

seit über 40 Jahren

Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation

Goldmünzen | Schmuck | Uhren | Zahngold | Militaria

„Wir machen jedes Gold zu Geld“

Ludwigstraße 41, Nürnberg-City | U Weißer Turm

Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de

Sofort Bargeldauszahlung
für Ihr Gold & Silber



Unser Kundenservice: Gerne auch Hausbesuche!

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag, 7-20 Uhr
www.edeka-schuler.de

**Kauf ein
P
Park frei***

*Ab einem Einkauf von 20€ im E-center Schuler, erstatten wir Ihnen eine Stunde Parkgebühren im Parkhaus.



**Gewinner Mega Azubi
2007 & 2014**

**Ausbilder des Jahres
2012 & 2014**
in der Kategorie Selbstständige Einzelhändler

Wir bilden aus!
Kauffrau/-mann im Einzelhandel,
Fleischereifachverkäufer/-in,
Frischespezialist/-in,
Handelsfachwirt/-in



Ab einem Einkauf von 75€* erhalten Sie einen Gutschein über 5€ auf Ihren nächsten Einkauf.

*ausgenommen Pfand, Telefonkarten, Gutscheinkarten, Zeitschriften, Lotto.
Keine Barauszahlung möglich.
Aktion gültig vom 1.4.-30.4.2015

Lottoannahmestelle

hausgeräucherte Bratwürste

Kaffeerösterei

Dry-Age-Fleisch-Reifeschrank

Forellenräucherei

Ticket-&Fanshop
der SpVgg Greuther Fürth



**center
Schuler**
Wir ♥ Lebensmittel.

**Hornschuch
Center
Fürth**